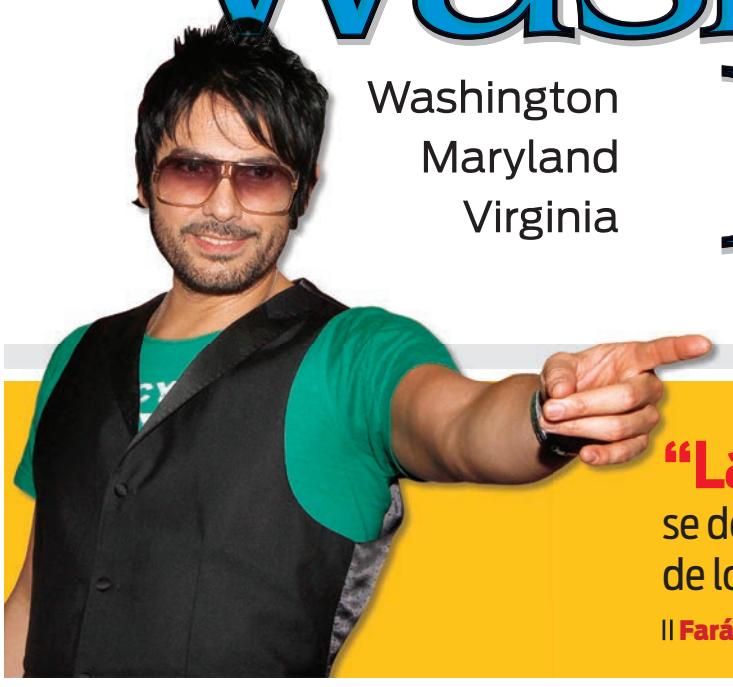
Washington Hispanic

Washington
Maryland
Virginia



"La Ley" se despide de los escenarios.

|| Farándula

Fiesta olímpica da inicio en Río de Janeiro.

|| Deportes

Viernes 5 de agosto del 2016 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 481

Las renovaciones comenzarán el 1 de octubre

IRS anuncia cambios en el ITIN

Si los contribuyentes tienen un ITIN caducado y no lo renuevan antes de presentar una declaración de impuestos el año próximo, podrían enfrentarse a una demora en sus reembolsos. FOTO: ARCHIVO WH

La agencia da a conocer los nuevos requisitos y muchas renovaciones pueden quedar sin efecto.

IRS/REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El Servicio de Impuestos Internos anunció cambios importantes para ayudar a los contribuyentes a cumplir con las revisiones al programa del Número de Identificación Personal del Contribuyente (ITIN, por sus siglas en inglés) bajo una nueva ley. Los cambios requieren que algunos contribuyentes renueven su ITIN a partir de octubre.

La nueva ley significará que los ITIN que no se han utilizado en una declaración federal de impuestos por lo menos una vez en los últimos tres años ya no serán válidos para su uso en una declaración de impuestos, a menos que sean renovados por el contribuyente. Además, a partir de este otoño se deberán renovar los ITIN emitidos antes de 2013 que se hayan utilizado en una declaración federal de impuestos en los últimos tres años, y el IRS se encuentra en el proceso de establecer un calendario de renovación por etapas, que se describe a continuación, para ayudar a los contribuyentes.

Si los contribuyentes tienen un ITIN caducado y no lo renuevan antes de presentar una declaración de impuestos el año próximo, podrían enfrentarse a una demora en sus reembolsos y podrían no ser elegibles para ciertos créditos tributarios, tales como el Crédito Tributario por Hijos y el Crédito Tributario de la Oportunidad Americana, hasta que se renueve el ITIN.

El Comisionado del IRS John Koskinen afirma que "El IRS tomará medidas para ayudar a los contribuyentes con estos cambios, y estamos diseñando estos esfuerzos para reducir al mínimo la carga tanto como sea posible. Trabajaremos con grupos de socios en un esfuerzo para compartir información acerca de estos cambios y asegurar que las personas entiendan lo que tienen que hacer antes de la próxima temporada de impuestos.".

|| Pág. 5-A

Para esposos e hijos

Amplían perdón para inmigrantes

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Más de 100 mil inmigrantes indocumentados en los Estados Unidos podrían beneficiarse de la nueva modificación al proceso de exención provisional, mejor conocida como la Ley del Perdón, que anunció la semana pasada el Servicio de Ciudadanía e Inmigración de Estados Unidos (USCIS, en inglés).

Con la nueva regla que se anunció el 29 de julio, los esposos e hijos solteros menores de 21 años, no sólo de ciudadanos estadounidenses, sino de residentes permanentes, podrán solicitar el perdón del castigo por vivir ilegalmente en el país.

"Esta nueva regla es muy beneficiosa para los familiares de residentes permanentes", dijo Celia Rivas, abogada del Centro Católico Hispano, experta en temas de migración.

Y es que desde el 2013, los esposos e hijos de ciudadanos eran los únicos que podían acceder a perdón del castigo por permanecer ilegalmente en el país.

|| Pág. 4-A

Inundación deja muertos y destrozos

MD se une para rescate de Ellicott City

Esta semana las autoridades estaban tratando de hacer un reconteo de las pérdidas que sufrió el pueblo para trazar un plan de trabajo. FOTO: AP

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Así como llegó de rápido se fue. Pero no sin antes dejar a su paso dos muertos y destrozos a un pueblo que tardará meses en recuperarse. Una inundación repentina sorprendió a la comunidad de Ellicott City, en el condado de Howard, un evento natural que no se veía en años.

El gobernador de Maryland, Larry Hogan, emulando una orden local, declaró estado de emergencia en este condado para que fondos estatales sean destinados a la recuperación de este distrito histórico.

Equipos de construcción concurrieron el lunes a la calle principal con grúas para despejar escombros. Un árbol había caído directamente en una tienda. Un escaparate de peluquería permanecía intacto, con filas de champús y acondicionadores, pero por debajo de las tablas del suelo, su fundación había sido totalmente demolida.

Las autoridades le han hecho saber a la comunidad que pueden colaborar en la restauración del pueblo y la ayuda de sus habitantes mediante donaciones de alimentos y dinero en efectivo a organizaciones.

|| Pág. 5-A

Por regreso a clases

Útiles escolares libre de impuestos

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Si todavía no ha comprado los útiles escolares para el regreso a la escuela, esta es la oportunidad de ahorrarse un par de dólares, y es que los estado de Maryland y Virginia realizan nuevamente la temporada libre de impuestos 2016.

En el estado de Maryland, este evento se realiza del domingo 14 de agosto hasta el siguiente sábado 20 de agosto, en la que se designa como la semana libre de impuestos.

Y el estado Virginia, se realiza del viernes 5 al 7 de agosto. Esta exoneración de pagar el 6 por ciento de impuesto en ventas la mayoría de los accesorios escolares y de oficina como bolígrafos, cuadernos y mochilas que cuestan $ 20 o menos, y los zapatos y la ropa que cuestan $ 100 o menos por artículo. En Virginia para encontrar la lista completa de los artículos que participan visite tax.virginia.gov, y en MD visite comptroller.marylandtaxes.com.

|| Pág. 3-A

Ofrecen servicios dentales gratis en Waldorf MD. || Pág. 2-A

Podrán sacar licencias sin cita en el DMV de DC. || Pág. 3-A

Policía de Tránsito de Metro acusado de terrorismo. || Pág. 7-A

Oposición busca revocatoria de mandato a Nicolás Maduro. || Pág. 8-A

Crean comisión para estudiar diaconisas en el Ciudad del Vaticano. || Pág. 8-A

Inician campaña de fumigación

Foco de zika cobra fuerza en Miami

KELLI KENNEDY Y JOSH REPLOGLE
AP

Las autoridades de salud en Florida están alertando a las mujeres embarazadas que eviten la zona de Miami que se ha visto afectada por casos de zika y les está solicitando realizarse pruebas de laboratorio si es que visitaron el área desde mediados de junio, después de que se elevaron a 15 los casos de la enfermedad en Estados Unidos.

En una alerta inusual y tal vez sin precedentes, los Centros para la Prevención y Control de Enfermedades, CDC por sus siglas en inglés, también están recomendando a hombres y mujeres que han viajado al área afectada a esperar al menos ocho semanas antes de tratar de embarazarse.

El gobernador Rick Scott emitió una advertencia a mujeres embarazadas o mujeres que consideran quedar embarazadas, de que eviten el área de Miami-Dade, donde al parecer está el foco de contagio.

|| Pág. 6-A

SUPLEMENTOS

SALUDGUÍA Eczema de la piel.

AUTOGUÍA Mustang se inspira en avión.

CASAGUÍA Signos del robo de identidad.

LA AGENDA

ESTADO DEL TIEMPO

VIERNES	SÁBADO	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES
Máx: 85º Min: 76º Tormentas	Máx: 91º Min: 72º Tormentas	Máx: 88º Min: 70º Soleado	Máx: 87º Min: 71º Mayormente soleado	Máx: 86º Min: 74º Mayormente soleado	Máx: 90º Min: 76º Tormentas	Máx: 93º Min: 77º Mayormente soleado

CALENDARIO COMUNITARIO

Buscando una carrera

Si usted es uno de los tantos que está en busca de una gran carrera, pero no cuenta con una licenciatura, está invitado a participar del taller que organiza el Housing Opportunity Comission (HOC), que le ayudará a explorar nuevas oportunidades para conseguir una nueva carrera, y mostrarles la manera en la que pueden obtener un certificado, aprendizaje y licencia para el campo que escojan. Este taller se llevará a cabo el próximo miércoles 24 de agosto, de 6:30 de la tarde a 8:00 de la noche en el Centro de Servicio al Cliente del HOC, ubicado en la cuadra 101 Lakeforest Blvd, en Gaithersburg, Maryland. Lo mejor es que las personas interesadas en asistir respondan a más tardar el 17 de agosto. Para mayor información se pueden poner en contacto con Grace Hooper al 240-627-9675.

Obtenga el número ITIN

Casa de Maryland realizará nuevamente el taller para que las personas aprendan a solicitar su Número de Identificación Personal del Contribuyente o ITIN con el IRS. Los interesados están invitados a asistir a la mansión de Casa de Maryland, ubicada en la 8151 de la 15th Avenue, en Hyattsville, Maryland el próximo jueves 25 de agosto a partir de las 4:00 de la tarde. Entre la información que tendrán disponible para la población es en qué consiste el ITIN y quien lo emite. Con este documento las personas pueden declarar sus impuestos federales y estatales, un requerimiento que muchas instituciones crediticias exigen. Los interesados deben llevar un pasaporte o su acta, o partida de nacimiento. Quienes tengan alguna duda están invitados a llamar al 240-491-5747.

Noche de Servicio comunitario

Community Advocates for Education (CAfE) se ha asociado con la escuela Leesburg Elementary (LES) para presentar una Noche de Servicios Comunitarios el 8 de agosto, 2016 con sorteos, comida y actividades para los niños, el evento reunirá a más de 30 organizaciones y entidades que ofrecen servicios gratuitos o con descuento a las familias de Loudoun Central. Los participantes del evento incluyen Mobile Hope, Loudoun Interfaith Relief, la YMCA, Loudoun Literacy Council, y Crossroads Jobs. Los asistentes pueden participar para ganar premios de sorteos, como entradas para King's Dominion, un Kindle Fire, una bicicleta y tarjetas de regalo de niños. El objetivo de la Noche de Servicios Comunitarios es ayudar a las familias de Loudoun Central, reconocer todos los servicios y programas disponibles para ellos. Para más información puede llamar en español al 571-293-2218.

Haga escuchar su voz

La ciudad de Alexandria está pidiendo la participación de la comunidad para que aporten sus opiniones en el Plan Estratégico para el Desarrollo de la comunidad y que cubre los próximos seis años. Estas opiniones pueden ser vertidas en Internet. Allí le preguntarán sobre cuáles cree usted que son los diez indicadores más importantes en los que se debe enfocar la ciudad. El borrador del plan será presentado en el otoño y la comunidad podrá monitorear su desarrollo y las prioridades del presupuesto. El último día para participar es el domingo 14 de agosto a las 11:59 de la noche. La página web es alexandriava.gov/StrategicPlan. Más información con Radhika Mohan, al 703-746-3850.

Protega su casa y dinero

El Centro para el Desarrollo Económico Latino (LEDC), una organización sin fines de lucro con sede en Washington, DC, y otras ciudades del área estará desarrollando un taller en el que mostrarán a los participantes sobre maneras de cómo proteger y preservar su casa y su inversión. La actividad tendrá lugar en la sede De LEDC ubicada en la 641 S Street, en el noroeste de la ciudad de Washington, DC. Allí, algunos representantes de empresas como GRID Alternatives y Property Preservation Specialist, LLC hablarán de sus servicios y cómo los paneles solares, su costo, cuáles son los mantenimientos que debe hacerle a su residencia en cada temporada y consejos sobre cómo ahorrar mientras lleva a cabo esta tarea. La cita es para el 27 de agosto próximo, en horario de 10:30 a 6:30. Para más información puede llamar a Judy Ventura al 202-+540-7401.

A PERSONAS SIN SEGURO MÉDICO EN WALDORF MD

Ofrecen servicios dentales gratis

Durante las dos jornadas los médicos voluntarios atendieron aproximadamente a 800 personas sin seguro o escasos recursos que residen en el sur de Maryland. FOTO: CORTESÍA/ARCHIVO.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Más de 800 personas en Waldorf, y áreas aledañas de Maryland, se beneficiaron con una doble jornada en la que recibieron servicios dentales a bajo precio o completamente gratis el pasado 29 y 30 de julio.

Los clientes fueron personas que tienen la necesidad de un servicio de esta clase, pero no lo han recibido porque no tienen cómo pagar, porque no tienen un seguro médico o porque el seguro no les cubre los procedimientos.

"No nos damos cuenta de cuánta gente están viviendo adoloridos cada día, sin una manera de pagar por cuidado dental", dijo el diácono Jim Nalls, de Caridades Católicas de la Diócesis de Washington, organización que, junto con sociedades de dentistas del Medio y Sur de Maryland, llevaron a cabo la actividad.

"Lo que realizamos el viernes y el sábado es sólo un principio de lo que se necesita hacer a nuestro alrededor", siguió Nalls. A la actividad que denominan Misión de Misericordia, y que vienen desarrollando desde el 2013, contó con la participación de unos 250 dentistas profesionales y casi la misma cantidad de voluntarios generales.

Las personas, que por requisito tienen que ser de 19 años en adelante empezaron a llegar desde las seis de la mañana al North Point High School, en Davis Road, Waldorf, y esperaban pacientes para recibir desde una limpieza dental hasta una endodoncia.

Al final de la jornada lo que los doctores vieron a su alrededor fueron sonrisas de gente agradecida, porque el dolor que los mortificaba desaparecería en cuestión de horas, ya que a pesar de que trabajan tiempo completo, acudir al médico para sanar esto significaría que tendrían que sacrificar dinero necesario para transportarse a sus trabajos o pagar una deuda.

La siguiente parada de la Misión de Misericordia será septiembre del otro año en la Universidad de Maryland.

Por sus oportunidades de trabajo y acceso a entretenimiento

Fairfax, la mejor ciudad para universitarios

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Para qué irse a vivir tan lejos de casa cuando llega el momento de entrar a la universidad, cuando al región metropolitana de Washington DC tiene entre sus jurisdicciones uno de los pueblos, donde los estudiantes que buscan una educación superior pueden vivir cómodamente?

Así es, el condado de Fairfax está entre las 10 mejores ciudades universitarias en el conteo que realiza la firma Livability.com cada año.

En esta ocasión, además de las estadísticas, la compañía tomó en cuenta el corazón e historias.

"La cosa acerca de ciudades universitarias es que no son sólo lugares atractivos para estudiantes del último año de secundaria para estudiar", dijo Christopher Pilny, editor de Livability. "Son lugares ideales para todo el mundo a considerar".

La publicación indica que aparte de los estudiantes, los residentes pueden sacar ventaja de la estabilidad económica con la que cuentan estos lugares, a la vez de la inigualable energía que traen cada semestre.

Comparado con el resto de las ciudades de la lista, encabezada por Tempe, Arizona; Irvine, California; y Columbia, South Carolina, Fairfax es relativamente pequeña, pero sus oportunidades de empleo y entretenimiento la hacen verdaderamente atratctiva.

No se puede dejar de mencionar su posición serca de la capital de la nación, que añade con un corto viaje, infinidades de trabajos.

Para este estudio los expertos analizaron los datos procedentes del censo, ESRI y otras fuentes vitales para descubrir ciudades con una alta concentración de escuelas y una población altamente educada; ciudades que tienen una alta población de 25 a 29 años como un indicador de la capacidad de la ciudad de retener graduados que decidieron quedarse después de graduarse porque era un buen lugar; y diversas ciudades donde la educación es el principal empleador.

Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703)587-6188
Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

MONICA TRAVEL

ESPECIALES PARA AGENCIAS DE VIAJES
GANE 100% DE COMISION MAS GRAN INCENTIVO

El Salvador...$145	Panama.....$150	Caracas.....$299	Buenos Aires..$355
Guatemala...$145	Peru.....$155	Bolivia.....$465	Uruguay.....$595
Managua.....$165	Bogota.....$199	Sao Paulo/Rio..$399	Santo Domingo.$199
Honduras.....$199	Ecuador.....$159	Mexico.....$145	Houston/Miami.$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluídos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA
Ahora puede comprar sus tickets en línea en nuestra página de web, www.monicatravel.com

Rockville: 1331-K Rockville Pike, Rockville, MD 20852
Hyattsville: 7411 Riggs Road #103, Hyattsville, MD 20783
Falls Church: 7202 Arlington Blvd. #103, Falls Church, VA 22042

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!
301-294-1166 • 703-573-0001

Escuche por **Radio La Grande**

Los clásicos de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.
radiolagrande.net
EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

VALDEMAR SOUTH AMERICA TRAVEL 2012
valdemartravel.com

LIMA	$460	SAN SALVADOR	$368
LA PAZ	$598	GUATEMALA	$372
BOGOTA	$372	MEXICO	$278

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES	$879	Honduras	390	Guadalajara	395
MONTEVIDEO	$843	Managua	395	Veracruz	329
SANTIAGO	$619	San Jose	420	Leon	395
ASUNCION	$795	Caracas	879	Los Angeles	197
		Panama	380	Miami	138
		Madrid	520	Monterrey	395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen inpuestos.

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

Inmigrantes sin seguro social que vayan al DMV

Podrán sacar licencia sin cita en Washington DC

Oficinas atenderán de martes a sábado. Los martes se mantiene el requisito de cita.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

La comunidad inmigrante se apuntó una enorme victoria en el Distrito de Columbia. Y es que a partir de esta semana, quienes residan en Washington no deberán sacar una cita para adquirir su documento de identidad en el Departamento de Vehículos Motorizados (DMV).

La noticia fue recibida con regocijo por muchas personas, puesto que se trata de una barrera que disminuye los obstáculos a los que la comunidad inmigrante e hispana, tienen que superar para conseguir una identificación.

El DMV anunció que a partir del 2 de agosto, aquellas personas que buscan un documento de identificación personal con Propósito Limitado aceptará a personas que lleguen sin cita de miércoles a sábado, pero los martes todavía se hará necesario llamar y apartar su cupo para que los atiendan.

Anteriormente los residentes indocumentados que estaban en busca de este documento y de las licencias de conducir, debían solicitar una cita y llenar una aplicación en la página web del DMV, lo que se consideraba como una barrera para aquellos que no tenían acceso a una computadora y que no dominaban el idioma inglés.

Varias organizaciones que apoyan a los inmigrantes, como el Centro de Recursos para los Centroamericanos y los Trabajadores Unidos de Washington DC, realizaron una serie de cabildeos en los que solicitaban, entre otros, a concejales del Distrito a velar por los derechos de estas personas que son una parte activa en la economía de esta jurisdicción.

La iniciativa denominada "Acceso Justo e Igual a las Licencias de Conducir" fue aprobado por unanimidad en la cámara de legisladores de Washington, que también promovió que el DMV ofreciera los servicios en el idioma nativo del solicitante, para cumplir con la Ley de Acceso Lingüistico de 2004.

El DMV espera que con la apertura de este proceso, las solicitudes de las licencias con propósito limitado aumenten, por lo que solicitan que las personas estén preparadas con los documentos que necesitan para aplicar para el documento de una manera más tranquila.

El DMV espera que con la apertura de este proceso, las solicitudes de las licencias con propósito limitado aumenten, por lo que solicitan que las personas estén preparadas. FOTO: CORTESIA.

Solicite su documento de identificación

La Credencial con Propósito Limitado es un documento que ofrece el DMV a las personas que residen en el Distrito de Columbia, pero que no pueden proveer un número de seguro social, ya sea porque no es elegible para tener este número; o lo ha tenido, pero no puede establecer su presencia legal en los Estados Unidos. Este documento no puede ser utilizado como una identificación federal o tiene una validez de ocho años.

POR CAMPAÑA DE REGRESO A CLASES

Compre en MD y VA libre de impuestos

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Como una medida de reducir la carga financiera de los padres por el regreso a la escuela de sus hijos, los estados de Maryland y Virginia realizan nuevamente la temporada libre de impuestos en la compra de útiles escolares y accesorios necesarios para el regreso a la escuela.

En el estado de Maryland, este evento se realiza del domingo 14 de agosto hasta el siguiente sábado 20 de agosto, en la que se designa como la semana libre de impuestos.

5 al 7 de agosto en VA 14 al 20 de agosto en MD.

Los padres tendrán la oportunidad de comprar los artículos que los estudiantes necesiten para el regreso a la escuela sin impuestos. FOTO: CORTESÍA

Este es un esfuerzo para alentar el gasto que los consumidores tienen con el regreso a la escuela, usted podrá adquirir prendas de vestir, zapatos, entre otros artículos que tengan un valor de hasta 100 dólares y quedar exonerado de pagar el 6 por ciento de impuesto en ventas.

Por lo general durante estos días las tiendas comerciales ofrecen promociones adicionales para atraer a los consumidores.

Algunos accesorios y artículos no califican para la exoneración del pago de impuestos. Para una lista completa de los objetos que califican visite comptroller.marylandtaxes.com

También en el estado Virginia, realiza el mismo evento desde el viernes 5 al 7 de agosto. Cubre la mayoría de los accesorios escolares y de oficina como bolígrafos, cuadernos y mochilas que cuestan $ 20 o menos, y los zapatos y la ropa que cuestan $ 100 o menos por artículo. En tax.virginia.gov, encuentre la lista completa de los artículos que participan.

Cabe recordar que el Distrito de Columbia no ofrece esta temporada libre de impuestos para las compras de regreso a clases desde el año 2009, a diferencia de Virginia y Maryland que lo realizan anualmente. Así que si reside en el Distrito de Columbia puede aprovechar las promociones en los estados vecinos de Maryland y Virginia estas fechas mencionadas.

También se recomienda prestar atención a los artículos que realmente califican y adquirir los productos que realmente se necesitan. Además muchas tiendas comercial ofrecen cupones y descuentos adicionales para fomentar el consumo y atraer más clientela.

SE ROMPE TUBERÍA EN CONDADO DE HOWARD

Aguas servidas llegan al río Patuxent en MD

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

La rotura de una tubería de alcantarilla de 14 pulgadas en North Laurel provocó el derrame de unos dos millones de galones de agua de alcantarilla en el río Patuxent, lo que provocó las autoridades cerraran temporalmente el área para los nadadores.

De acuerdo con miembros de la Oficina de Trabajo Público del condado de Howard, se presume que el daño en las estructuras haya sido provocado por la acumulación de grasas, que de manera inapropiada, termina escurriéndose por el fregadero.

La fuga se registró el 29 de julio pasado en el cruce de la Ruta 1 sobre el río Patuxent y fue controlada ese mismo día. Como precaución las autoridades locales y estatales generaron una advertencia y colocó avisos en donde solicitan a las personas que eviten el contacto con el agua del río entre la línea del condado de Howard hasta el Baltimore Washington Parkway, en Laurel.

La advertencia se mantendrá vigente hasta finales de este mes, manifestó Lisa DeHernández, de la Oficina de Información Pública del condado.

La Washington Suburban Sanitary Commission (WSSC), encargada del servicio de alcantarillado y agua potable en los condados de Montgomery y Prince George's incrementaron la capacidad de descarga de la represa T. Howard Duckett para tratar de deshacerse de contenido peligroso en el río.

VENTA DE UN DÍA

¡ESTUPENDAS GANGAS DEL DÍA!

ENVÍO EN LÍNEA GRATIS A PARTIR DE $25
Válido el 5 y 6 de agosto de 2016. MÁS DEVOLUCIONES GRATIS. Aplican exclusiones; mira macys.com/freereturns.

SÁBADO, 6 DE AGOSTO DE 9 A.M.–10 P.M.
TAMBIÉN COMPRA HOY, 5 DE AGOSTO DE 9 A.M.–10 P.M.
LOS HORARIOS PUEDEN VARIAR SEGÚN LA TIENDA. MIRA MACYS.COM Y HAZ CLIC EN *STORES* PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN.

AHORRA 50%–80% POR TODA LA TIENDA
OFERTAS DEL DÍA
ARTÍCULOS ESPECIALMENTE SELECCIONADOS, ¡A PRECIOS TAN BAJOS QUE NO NECESITAS UN PASE DE AHORRO!
¡DISPONIBLES TODO EL DÍA, AMBOS DÍAS!

O USA ESTE PASE DE AHORRO VIERNES O SÁBADO HASTA LAS 2 P.M.

DÓLARES DE DESCUENTO EXTRA EN SELECCIONES DE ROPA Y ARTÍCULOS DEL HOGAR EN VENTA Y LIQUIDACIÓN
AHORRA $10
LIMITADO A UNO POR CLIENTE.
EN TU COMPRA DE $25 O MÁS.
00021902107518020118
macy's
VÁLIDO 5 O 6 DE AGOSTO DE 2016 HASTA LAS 2 P.M.

DÓLARES DE DESCUENTO EXTRA EN SELECCIONES DE ROPA Y ARTÍCULOS DEL HOGAR EN VENTA Y LIQUIDACIÓN
AHORRA $20
LIMITADO A UNO POR CLIENTE.
EN TU COMPRA DE $50 O MÁS.
00021902107518080112
macy's
VÁLIDO 5 O 6 DE AGOSTO DE 2016 HASTA LAS 2 P.M.

Excluye T**ODOS los:** cosméticos/fragancias, ofertas del día, *doorbusters/web busters*, artículos eléctricos electrónicos, especiales de todos los días (EDV), muebles/colchones, Último acto, Macy's Backstage, alfombras, especiales, súper compras, Breville, Coach, Dyson, Fitbit, Frye, Hanky Panky, Jack Spade, Kate Spade, KitchenAid Pro Line, Le Creuset, Levi's, Locker Room de Lids, Marc Jacobs, Michael Kors Studio, relojes Michele, Natori, Sam Edelman, relojes Samsung, Shun, Stuart Weitzman, The North Face, Theory, Tumi, Vitamix, Wacoal, Wolford, Wüsthof, ropa, calzado y accesorios atléticos, joyería/relojes de diseñador, ropa casual de diseñador, tarjetas de regalo, exhibiciones de joyería, compras previas, ciertos departamentos arrendados, servicios, pedidos especiales, compras especiales, relojes/joyería tecnológica, macys.com. No puede combinarse con ninguna otra oferta de pase/cupón, descuento adicional u oferta crediticia excepto al abrir una nueva cuenta Macy's. Los dólares de descuentos se distribuyen como descuentos por cada artículos elegible, tal y como se muestra en el recibo. El devolver un artículo eliminará el descuento asignado a ese artículo. Este cupón no tiene valor como efectivo y no se puede canjear por efectivo, usarse para comprar tarjetas de regalo o usarse como pago o crédito a tu cuenta. La compra debe ser de $25 o $50 o más sin incluir cargos por impuesto y entrega.

la magia de macy's .com

LOS PRECIOS DE LA VENTA DE UN DÍA ESTARÁN VIGENTES EL 5 Y 6 DE AGOSTO DE 2016.

SOCIAL SECURITY

Información Oficial

Por Diana Varela

"Lo que debe saber sobre sus beneficios del Seguro Social"

Preguntas y respuestas

Pregunta:

Mi hijo está asistiendo a la universidad ¿Tendrá el derecho a recibir los beneficios de Seguro Social bajo el número de Seguro Social de su padre que ya está jubilado?

Respuesta:

No. Hubo un tiempo que el Seguro Social le pagaba beneficios a estudiantes universitarios que tenían derecho a recibirlos. Sin embargo, la ley cambió en1981. Ahora pagamos beneficios solo a los estudiantes hasta el 12do grado. Normalmente, estos beneficios cesan cuando los niños llegan a la edad de los 18 años. Sin embargo, si los niños están asistiendo a tiempo completo a una escuela secundaria (o primaria) a los 18 años de edad, es posible que los beneficios puedan continuar hasta que se gradúen o hasta dos meses después de que cumplan los 19 años de edad, lo que suceda primero. Si su hijo a los 19 años todavía está en la escuela, entonces querrá visitar www.segurosocial.gov para informarse mejor. De igual manera se pagan beneficios a hijos adultos incapacitados a cualquier edad.

Pregunta:

Aunque dejé de trabajar hace unos años, tuve ingresos adicionales después de mi jubilación. ¿Estos ingresos harán que aumente la cantidad de mis beneficios mensuales de Seguro Social por jubilación?

Respuesta:

Posiblemente. Por cierto, usted puede trabajar al mismo tiempo recibir los beneficios de Seguro Social por jubilación o como sobrevivientes. Todos los año revisamos los registros de todos los beneficiarios que trabajan y reciben los beneficios de Seguro Social y verificamos si los ingresos adicionales aumentan la cantidad del beneficio mensual. Si amerita un aumento, entonces calculamos la nueva cantidad de los beneficios y le pagamos retroactivamente en el próximo mes de enero del año siguiente.

Para informarse mejor sobre cómo el trabajo afecta sus beneficios, lea nuestra publicación titulada, Cómo trabajo afecta sus beneficios, en www.segurosocial.gov.

Para esposos e hijos de residentes permanentes

Amplían perdón a inmigrantes

Buscan reducir el tiempo que familias permanecen separadas.

Viene de pág.1

Esta nueva modificación había sido anunciada primeramente por el presidente Barack Obama en noviembre de 2014, y tal y como lo explica USCIS, está enfocada en reducir el tiempo que las personas elegibles permanecen separados de sus familiares mientras completan el proceso de inmigración en el extranjero.

La aprobación o rechazo del perdón dependerá de cada caso y el proceso es uno de los más complicados, incluso por encima de las solicitudes de asilo o refugio, por lo que Rivas recomienda que se lleve a cabo con la ayuda de un abogado.

El detalle más importante, al que tienen que prestar atención las personas que quieran aplicar para el perdón, además de que deben ser elegibles para una visa de inmigrante, es que deben probar la existencia dificultades extremas, una penuria profunda, si la pareja o el hijo de ese ciudadano o residente permanente no son autorizados a regresar a los Estados Unidos.

"En estos casos las personas pueden argumentar situaciones de salud, financieros, de educación, seguridad en sus países de origen, entre otros. Es decir, la historia completa de la vida del aplicante", explicó la abogada.

Para ser beneficiados con este perdón, las personas interesadas en aplicar utilizando el formulario 601-A deberán ser pedidos por un familiar. El Departamento de Estado también deberá informar cuando hay un cupo de visa disponible, algo que toma varios años.

Este proceso tiene un costo de $585 más los $85 por la toma de huellas digitales, pero USCIS ya informó que el costo subirá a $630, más la prueba biométrica.

Una vez aprobado el perdón, proceso que puede tardar entre siete y nueve meses, la persona deberá viajar a su país de origen, en donde tendrá una cita con un agente consular que definirá su caso. Quienes son aceptados pasan únicamente de cinco a ocho días fuera de los Estados Unidos, dependiendo del país de donde venga.

El objetivo de la modificación de la regla es que las familias permanezcan juntas mientras realizan los trámites necesarios para ajustar su estatus migratorio en los Estados Unidos. FOTO: AP/ARCHIVO.

Cuando llegue a Estados Unidos nuevamente y le den la bienvenida, USCIS le enviará su tarjeta de residencia permanente a su correo.

Cuídese de estafadores

Al igual que ocurrió cuando el presidente Barack Obama anunció la ampliación de DACA y DAPA, Celia Rivas advierte a las personas que tengan mucho cuidado de a quienes recurren para llevar a cabo estos trámites migratorios, pues no faltan aquellas personas que abusan de la inocencia de las personas.

Para que no sea víctima de estafadores la abogada recomienda que asista a firmas de abogados serias o a instituciones sin fines de lucro que ayudan los inmigrantes y que ofrecen asistencia legal por un precio módico.

Condiciones bajo las cuales

un indocumentado no será elegible para solicitar un perdón provisional a la ley del castigo:

- 1. Tiene una solicitud pendiente con USCIS para el registro de residencia permanente o ajuste de estatus (Formulario I-485).
- 2. Está en proceso de deportación, al menos que el caso sea cerrado administrativamente por un juez de inmigración y no tenga audiencias pendientes antes de solicitar el perdón provisional a la ley del castigo.
- 3. Está sujeto a una orden final administrativa de remoción, exclusión o deportación, incluyendo órdenes de remoción o deportación en ausencia (in absentia order), al menos que USCIS ya le aprobó una solicitud de ingreso a los EE.UU. después de haber sido deportado o expulsado (Formulario I-212).
- 4. Está sujeto a una decisión final del Departamento de Seguridad Nacional de EE.UU. que reinstala una orden de remoción, exclusión o deportación previa y recibió el Formulario I-871, Notificación de Intención/Decisión de Reinstalar Orden Previa (Notice of Intent/Decision to Reinstate Prior Order) antes que el inmigrante presente una solicitud para un perdón provisional a la ley del castigo por presencia ilegal en los EE.UU. o mientras la solicitud está pendiente.
- 5. Está sujeto a una orden no vencida de salida voluntaria emitida por un juez de inmigración o la Junta de Apelaciones de Inmigración.

No puede demostrar que negarle la residencia permanente resultaría en "extremo perjuicio" o "dificultades extremas" a un cónyuge o padre que es ciudadano o residente permanente de los Estados Unidos.

Nelson Castillo, Abogado de Migración.

CARLOS ROSARIO INTERNATIONAL PUBLIC CHARTER SCHOOL

Aplique para el otoño 2016

¡CLASES GRATUITAS PARA RESIDENTES DE DC QUE ESTÉN INTERESADOS EN APRENDER INGLÉS!

Clases de ESL (hasta el nivel 8)
Ciudadanía
GED (inglés y español)
Entrenamiento de Carrera
Informática Básica y más

Aplique para el sorteo de la escuela en cualquiera de estos días:

Martes, agosto 16	8:00am-5:00pm*
Miércoles, agosto 17	2:00pm-8:00pm*
Jueves, agosto 18	10:00am-2:00pm*

Harvard Street Campus 1100 Harvard Street NW, Washington, DC 20009

*Las puertas pueden cerrar temprano si llegamos a la cantidad de personas que podemos atender en un día.

Por favor traer lo siguiente:

- ☑ Evidencia de que vive en DC (visite www.bit.ly/ProofDocuments para ver la lista de documentos admisibles)
- ☑ Identificación oficial de gobierno vigente (pasaporte o licencia de conducir vigente)

Los ganadores serán invitados a completar el proceso de matrícula la siguiente semana

Central Office & Harvard St. Campus
1100 Harvard Street NW, Washington, DC 2009 | 202-797-4700
Sonia Gutierrez Campus
514 V Street, NE, Washington, DC 20002 | 202-734-4900
www.carlosrosario.org | Info@carlosrosario.org | Facebook.com/CarlosRosarioSchool

AIR WORLD Travel

• TRADUCCIONES DE TODA CLASE DE DOCUMENTOS
• VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL

SE LLENA TPS PARA SALVADOREÑOS

Especial Cancún desde $429.00 x persona
Especial Crucero Bahamas desde $450.00 x persona

MEXICO	228.00	HOUSTON	129.00	BOGOTA	259.00
MANAGUA	258.00	EL SALVADOR	249.00	ORLANDO	95.00
QUITO	319.00	PANAMA	344.00	COSTA RICA	279.00
LIMA	229.00	BOLIVIA	280.00	SANTIAGO	529.00
HONDURAS	199.00	GUATEMALA	299.00	LOS ANGELES	95.00

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso. no INCLUYE IMPUESTOS.

LLAMENOS AHORA - Abierto sabados de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.

(703) 660 9160 • (703) 660 6985

6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria

Columbia College Challenge to Succeed

COLUMBIA COLLEGE

Disponemos de ayuda financiera para aquellos que califican

APRENDA INGLES & COSMETOLOGÍA

COLUMBIA COLLEGE APOYA SU BUSQUEDA DE EMPLEO

Estamos Autorizados a aceptar Estudiantes Internacionales

SESIONES EMPIEZAN CADA 5 SEMANAS

Horarios: MAÑANA Y NOCHE

- Inglés (Becas disponibles) – VA, MD
- Cosmetologia (Becas disponibles) – VA
- Terapia de Masaje – VA, MD
- Laboratorio Dental – VA
- Arte Culinario – VA
- Enfermeria en 9 semanas (no Ayuda Financiera Disponible)

BECAS DISPONIBLES

COLUMBIA COLLEGE

Carolina Sanchez
carlinas@ccdc.edu
Tel: 703-206-0508 • 301-929-0565
Hablamos Español

Fairfax Main Campus
8300 Merrifield Ave.
Fairfax, Virginia 22031
(703) 206-0508

Centreville Extension
5940 Centreville Crest Ln.
Centreville, Virginia 20121
(703) 266-0508

Silver Spring Extension
12125 Veirs Mill Rd.
Silver Spring, Maryland 20906
(301) 929-0565

Las renovaciones comenzarán en octubre

IRS anuncia cambios en el ITIN *number*

Los contribuyentes deben completar el formulario W-7.

Los ITIN que no se han usado en una declaración federal de impuestos en los últimos tres años tienen que ser renovados. FOTO: CORTESÍA.

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Los cambios en los ITIN son requeridos por la Ley de Protección a los Americanos de Alzas de Impuestos (PATH, por sus siglas en inglés) promulgada por el Congreso en diciembre de 2015. Estas disposiciones, junto con nuevos procedimientos para ayudar a los contribuyentes a navegar por estos cambios, se presentan en el aviso 2016-xx (Añadir enlace) del IRS, publicado hoy.

Quién tiene que renovar un ITIN

El IRS enfatiza que ninguna acción es necesaria por los titulares de ITIN si no necesitan presentar una declaración de impuestos el año próximo. Hay dos grupos principales de personas con ITIN que necesitan renovarlo para que esté en vigor para declaraciones presentadas en el año 2017:

- ITIN sin uso. Los ITIN que no se han usado en una declaración federal de impuestos en los últimos tres años (2013, 2014 o 2015) no serán válidos en una declaración de impuestos a partir del 1 de enero de 2017.
- ITIN que expiran. Los ITIN emitidos antes de 2013 comenzarán a caducar este año, y los contribuyentes tendrán que renovarlos por turnos. Los primeros ITIN que vencerán bajo esta programación son los que tienen dígitos medios de 78 y 79 (ejemplo: 9XX-78-XXXX). El IRS enviará cartas a este grupo de contribuyentes a partir de agosto para informarles de la necesidad de renovar su ITIN si necesitan presentar una declaración de impuestos y que explica los pasos a tomar. El calendario de vencimiento y renovación de ITIN que no tienen dígitos medios de 78 y 79 se anunciará en una fecha futura.

Cómo renovar un ITIN

Únicamente los titulares de ITIN que necesiten presentar una declaración de impuestos necesitan renovar su ITIN. Las demás personas no tendrán que realizar ninguna acción.

Para renovar un ITIN, los contribuyentes deben completa un formulario W-7, Solicitud de Número de Identificación Personal del Contribuyente del IRS, seguir las instrucciones e incluir toda la información y documentación requerida.

Después declararse estado de emergencia

Agentes trabajan en la recuperación de los negocios y áreas afectados después de las inundaciones que causaron las fuertes lluvias del sábado 30 de julio. FOTO: AP

Ellicott City busca recuperarse tras las inundaciones

En tan sólo dos horas, los aguaceros causaron inundaciones, causando daños irreparables y muertes.

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Los equipos de limpiezas trabajan arduamente en el centro histórico de Ellicott City, Maryland para recuperar lo rescatable, luego de las devastadoras inundaciones en las que murieron dos personas, arrastraron vehículos y destruyeron edificaciones del siglo XVIII en esta localidad al este de los Estados Unidos.

Luego de que la violenta tormenta del sábado 30 de julio por la noche destruyera la región, el gobernador de Maryland, Larry Hogan, declaro el domingo estado de emergencia en el condado de Howard, situado entre la capital federal y la ciudad portuaria de Baltimore.

Oficiales del condado de Howard y Baltimore confirmaron el domingo que una mujer de 35 años y un hombre de 38 años murieron al ser arrastrados sus vehículos por la corriente de agua. Sus cuerpos fueron encontrados dos millas cerca por del río Patapsco en el condado de Baltimore.

Ellos fueron identificados como Jessica Watsula del Líbano, Pa., y Joseph Anthony Blevins de Windsor Mill.

El ejecutivo del condado de Howard Allan Kittleman llamó a la inundación como un incidente "terrible, terrible, terrible", y explico que las calles principales se mantendrán cerradas, mientras agentes trabajan en la recuperación de los negocios y áreas afectadas y prevención de colapsos de edificios.

Cuatro o cinco edificios de la Main Street fueron totalmente destruidas, y tenían entre un 20 y 30 por ciento de daños significativo, según las autoridades. Cerca de 170 vehículos fueron remolcados de la zona, al Centennial High School en Centennial Lane, y comenzaron a ser entregados a sus propietarios en días recientes.

Después que las copiosas lluvias provocaron olas en la ciudad, fueran arrastrados los vehículos y los amontonaban unos sobre otros.

Kittleman resaltó la valentía de los ciudadanos que fueron los primeros en responder y ayudar y se comprometió que la ciudad se recuperaría pronto. A la vez pidió a los residentes y a los propietarios de los negocios locales que mantengan la fuerza de voluntad y la determinación para levantarse y restaurar Ellicott City para convertirla de nuevo en una comunidad vibrante y maravilloso.

La zona más afectada fue el Centro histórico de Ellicott City, fundada en 1772, situada cerca del Río Patapsco.

FRENTE AL CAPITOLIO EN DC

Washington se une a campaña #NiUnaMenos

Washington DC, se une a manifestaciones contra la violencia.

ZULMA DÍAZ
WASHINGTON HISPANIC

Preocupados por los fallos constantes de varios jueces y su benevolencia contra los hombres que dañan, maltratan y discriminan a la mujer en Perú y en el mundo, un grupo de defensores que buscan ponerle un alto a la violencia doméstica, invitan a participar de la manifestación #NiUnaMenos la cual se llevará a cabo el sábado 13 de agosto a partir de las 3:00 p.m. frente del Capitolio de los Estados Unidos y que se desarrollará también en otros países del mundo.

#NiUnaMenos es una movilización masiva de concientización en respuesta a la impunidad y las penas mínimas otorgadas por sistema judicial peruano por violar o asesinar a mujeres.

El movimiento #NiUnaMenos de Perú nació por la red social de Facebook, el 17 de Julio de 2016, por la cual miles de mujeres comparten diariamente sus historias de maltrato o discriminación. El lema de la campaña es "Tocan a una, tocan a todas", y busca seguir motivando a muchas de las mujeres que se encuentran sumergidas en la violencia físico y emocional a acabar con la impunidad en los casos de violencia, así como levantarse en acción y denunciar.

Algunas de las mujeres que participan como oradoras en esta movilización son Vicky Leyva, Alina Ferrand, Kyra Hamann, Wendy Ledesma, Reyna Silva-Santisteban y Pamela Ferro.

La manifestación se llevará frente al Capitolio de los Estados Unidos a la espalda del Peace Circle, ubicado en la First Street & Pennsylvania Street en Washington DC, el metro más cercano en Union Station.

¡AYUDA CON INMIGRACIÓN!
Fabienne Chatain

¡La última información sobre la Nueva Acción Ejecutiva del Presidente Obama!
Disponible todo tipo de ayuda de inmigración.
Consulta Gratis.
Se habla español.
fchatain@lichtmanelliot.com
202-431-0092

Team Dental Group
General - Implant - Orthodontics
Thuan Nguyen D.D.S. & Asociados

Odontología Familiar
• Rayos X 3D
• Limpieza
• Servicios de Emergencia
• Extracciones
• Tratamiento para enfermedades de enc
• Endodoncia - Tratamiento conducto
• Selladores
• Rellenos del color del diente
Odontología cosmética
• Coronas y puentes
• Dentaduras postizas completas y parciales
• Implantes
• Invisalign (Ortodoncia transparentes)
• Ortodoncia
• Retenedores
• Blanqueamientos
• Recubrimientos
$49
• Limpieza
• Examen
• Rayos-X
Sólo para nuevos pacientes. No es válido con otras ofertas. No es válido con enfermedad de las encías. Límite de 1 por paciente. La oferta no es válida con el seguro. Sólo es válido para los rayos X, chequeo, examen inicial, y la limpieza básica. Válido sólo en Manassas ubicación. Valor de $ 225. Expira 09/01/16.
Aceptamos la mayoría de seguros PPO, Medicaid y financiamiento de CareCredit

(703) 479 7654
8608 Centreville Rd. Manassas, VA 20110
http://teamdentalgroup.net

20 años peleando por los derechos de los inmigrantes

Ivania tiene una voz difícil de silenciar

En estas elecciones invita a los que pueden, a que ejerzan su derecho al voto.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Sin miedo, Ivania Castillo encabeza las marchas con su bandera de Estados Unidos, firmada por importantes políticos y activistas. Ha sido arrestada en tres ocasiones. FOTO: ÁLVARO ORTIZ/WASHINGTON HISPANIC

Mencionar a los Estados Unidos en Latinoamérica equivale a mencionar un país lleno de oportunidades. Una tierra en donde todo lo que sueñas puede convertirse en realidad. En las últimas décadas, quienes fueron parte del flujo inmigrante de personas procedentes del triángulo norte de Centroamérica (Honduras, El Salvador y Nicaragua), lo hicieron con un sueño de encontrar paz y tranquilidad para ellos y sus familiares.

Ese fue el sueño de Ivania Castillo, una mujer de origen salvadoreño que aunque hace más de 26 años se convirtió en ciudadana de los Estados Unidos, no vacila en alzar su voz en las calles de Washington, Virginia, Maryland, o donde la necesiten, para que el gobierno permita la estancia de más de 11 millones de personas a quienes le dieron un título de 'indocumentado', cuando huyeron de las balas y la violencia que se come a sus países.

¿Cuál es la consigna? "No más deportaciones" "Mantengan a las familias unidas". En realidad no importa, siempre y cuando transmita el mensaje. Si ha participado de las marchas, de seguro la ha visto. Con una melena de oro y su distintiva bandera de los Estados Unidos, encabeza las marchas de Casa de Maryland y cualquier otra cuya causa sea en favor de los hispanos.

"Desde que vivimos acá, al darme cuenta de lo que estaba pasando y las leyes racistas que estaban implementando, me pareció que era una injusticia tan grande que decidí unirme a mis compañeros y luchar", dijo Ivania.

Ese instinto luchador se lo atribuye a su madre. Con 13 años, la pequeña reina de belleza del barrio de San Vicente en El Salvador, y que no vivía mal económicamente hablando, tuvo su encontronazo con la guerra civil.

Su madre, dueña de un comercio fue secuestrada y no supo de ella hasta tres días después cuando logró escabullirse y le dijo –Nos vamos para los Estados Unidos. Acá terminó sus estudios y junto a su familia cercana y extendida (unas 23 personas) empezó de cero en la tierra de las oportunidades.

En 2008 se manifestó en contra de las leyes anti-inmigrantes que intentaban pasar en el condado de Prince William, Virginia, donde vivía desde 1996. Por cuatro años formó parte de la agrupación Mexicanos Sin Fronteras.

Pero su activismo no murió con el grupo. Un día en 2013 se encontró por la calle con una volante que avisaba de una marcha en Washington DC. La cita era en el Congreso y allí conoció a Eliseo Medina, el popular sindicalista y activista que por muchos años ha abogado una reforma migratoria en el país. Desde entonces forma parte del grupo de Casa de Maryland.

Fue justo por esos lares cuando adquirió la bandera de los Estados Unidos, que hasta ahora se ha convertido en un símbolo de lucha. "Ahí donde la vez está firmada por muchos políticos importantes y activistas que apoyan esta lucha por los inmigrantes", mencionó Ivania emocionada. "El día en que la reforma migratoria se apruebe la voy a ondear en lo alto".

Pero esta lucha no es fácil. Este año le tocó vivir el sinsabor de perder una batalla importante cuando la Corte Suprema, con una decisión dividida bloqueó la puesta en marcha de las órdenes ejecutivas del presidente Barack Obama en junio pasado.

Pero Ivania no ha claudicado. Si mañana la llamaran a una marcha, allá la van a ver después de que pida permiso en su trabajo como asistente de enfermería.

"Yo me imagino esa humillación que pasan la gente en los centros de detención, a los trabajadores de california que no pueden venir a la capital, entonces siento que soy la voz de ellos", comentó.

Ella, que una vez fue republicana, por la amnistía que le otorgó Ronald Reagan a 2.7 millones de inmigrantes, invita a los cerca de 27 millones de hispanos habilitados para votar, a que ejerzan su derecho al voto y escojan a políticos con iniciativas inclusivas, en favor de los inmigrantes.

Por los comentarios que ha hecho Donald Trump, no se necesita ser un síquico para saber por quién votará en las elecciones de noviembre.

Sin miedo a nada

En sus 20 años que lleva como activista (un término que a ella en lo personal no le gusta), Ivania ha sido detenida en tres ocasiones mientras se manifestaba. También ha participado de varias huelgas de hambre, y no duda en mostrar su admiración por activistas como Eliseo Medina y Gustavo Torres, quienes son su ejemplo. Su trabajo en la comunidad le ha logrado reconocimiento del Consulado de El Salvador, quien en 2013 la nombró como Mujer del Año.

SE REGISTRAN LOS PRIMEROS 15 CON ORIGEN EN EEUU

Alerta en la Florida por casos de zika

WASHINGTON HISPANIC
AP

En la ciudad de Miami han empezado la fumigación y limpieza de calles para evitar los criaderos del mosquito, que puede reproducirse hasta en la tapa de una botella de plástico. FOTO: ALAN DÍAZ/AP

Jessica Ardente esperó 36 años para tener su primer bebé. Sus padres la visitarán dentro de dos semanas para ver el ultrasonido de su nieto. Hay que comprar la cuna, el asiento para el auto, mamaderas, pañales y ropa, decorar el que será su cuarto.

Y para colmo, hay que preocuparse por el zika.

Ardente vive en el sector de 2,5 kilómetros cuadrados (una milla cuadrada) de Miami que las autoridades de salud exhortan a las embarazadas a evitar debido a la enfermedad transmitida por un mosquito que puede provocar graves defectos de nacimiento tales como microcefalia.

"Una puede tomar todas las medidas, cuidarse en la dieta, hacer ejercicio y asistir a las clases prenatales, pero ahora debo preocuparme por los mosquitos y las salidas", dijo Ardente, embarazada de cuatro meses, sentada en el sofá de su pequeño apartamento.

Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de Estados Unidos (CDC por sus siglas en inglés) advierten a las futuras madres que eviten el barrio Wynwood de Miami, donde al menos 15 personas fueron infectadas por el virus zika debido a picaduras de mosquito, los primeros casos que se registran en territorio continental estadounidense.

Su médico le ha dicho que pague a alguien para pasear su perro, pero ella insiste en mantener su rutina, aunque con precauciones. Se rocía con insecticida y lleva mangas y pantalones largos durante los paseos con el perro cada mañana y atardecer, a pesar del calor sofocante.

Además debe multiplicar las citas con el médico, así como los análisis de sangre y orina. Y hace sus ejercicios en casa en lugar de un gimnasio que mantiene sus ventanales abiertos.

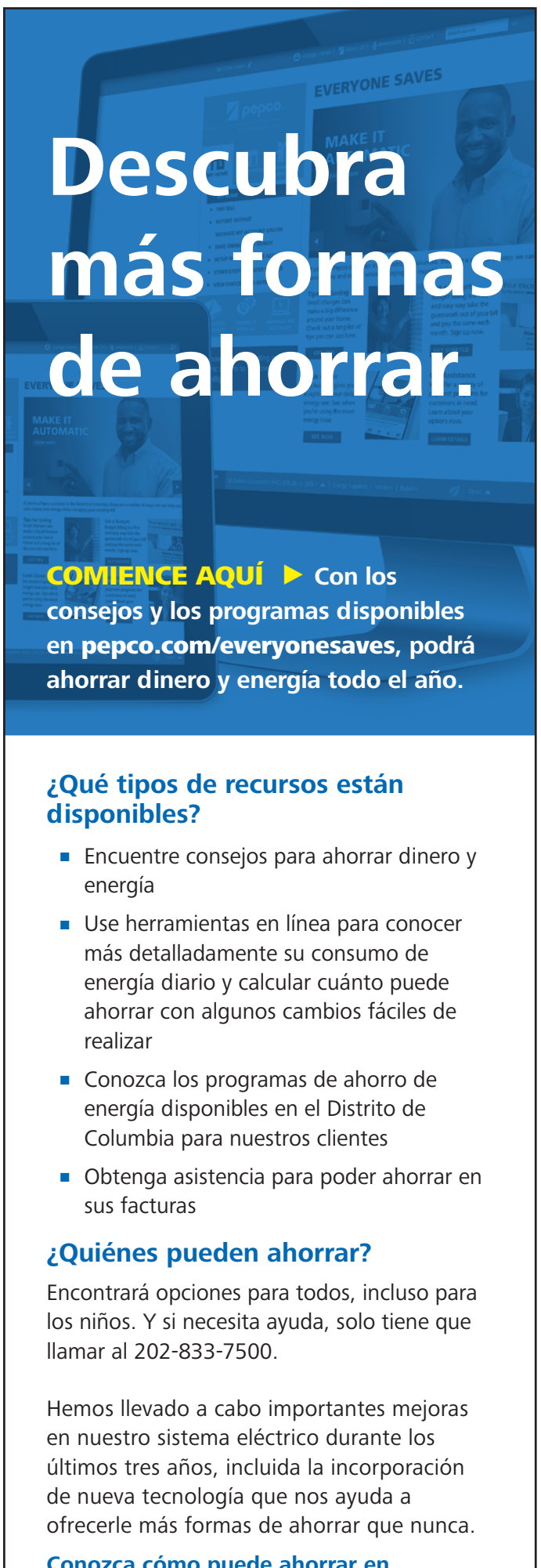
Las autoridades de salud han dicho que no prevén grandes brotes como los que se han registrado en Latinoamérica y el Caribe. Pero crecen los temores desde que los especialistas han reconocido que a pesar de las medidas agresivas les resulta difícil erradicar el mosquito transmisor de la enfermedad. El Aedes aegypti es capaz de reproducirse en el agua de una tapa de botella.

El presidente de EE.UU., Barack Obama, aseguró hoy que no cree que la difusión del zika en Estados Unidos vaya a ser tan grave como en otros sitios como Brasil o Puerto Rico, pese a lo cual dijo que se lo toman muy en serio.

En una rueda de prensa en el Pentágono previa al comienzo de sus vacaciones, Obama indicó que tras la detección de quince contagios de zika, las autoridades han emprendido "un esfuerzo agresivo" por controlar los mosquitos que causan la enfermedad.

Obama instó de nuevo al Congreso a aprobar fondos para financiar este combate, porque "luchar contra el zika cuesta dinero y ayudar a Puerto Rico a lidiar con la crisis del zika cuesta dinero", lo mismo que la búsqueda de una vacuna, dijo.

Otras farmacéuticas y varios laboratorios académicos trabajan a contrarreloj.



Descubra más formas de ahorrar.

COMIENCE AQUÍ ▶ Con los consejos y los programas disponibles en pepco.com/everyonesaves, podrá ahorrar dinero y energía todo el año.

¿Qué tipos de recursos están disponibles?

- Encuentre consejos para ahorrar dinero y energía
- Use herramientas en línea para conocer más detalladamente su consumo de energía diario y calcular cuánto puede ahorrar con algunos cambios fáciles de realizar
- Conozca los programas de ahorro de energía disponibles en el Distrito de Columbia para nuestros clientes
- Obtenga asistencia para poder ahorrar en sus facturas

¿Quiénes pueden ahorrar?

Encontrará opciones para todos, incluso para los niños. Y si necesita ayuda, solo tiene que llamar al 202-833-7500.

Hemos llevado a cabo importantes mejoras en nuestro sistema eléctrico durante los últimos tres años, incluida la incorporación de nueva tecnología que nos ayuda a ofrecerle más formas de ahorrar que nunca.

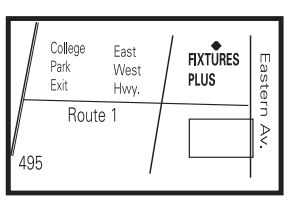
Conozca cómo puede ahorrar en pepco.com/everyonesaves.

pepco
An Exelon Company

© Pepco, 2016

FIXTURES PLUS, INC.
La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas
GRAN ALMACEN
Nosotros tenemos la más grande selección en stock y bajos precios garantizados

Vitrinas • Gondolas • Estanterias • Slatwalls
Maniquís • Mostradores • Cubos de vidrio • Ganchos para ropa
No compre sin antes consultarnos. Tenemos los mejores precios del área
Almacén covenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.
4509 Rhode Island Ave, MD
Para Informes llamar al:
(301) 699-5520
o Gratis al
1-800-895-2783
Fax: 301-699-5533



Visítenos en www.fixturesplus.com
Compra, venta e intercambio
Rejillas • Racks • Cajafuerte • Espejos

Americas Travel Services Co.
Agencia autorizada desde 1979
Horario de Atención: Lunes a Viernes de 9:30 am a 5:30 pm
OFERTA ESPECIAL
Avianca
Ofertas especiales desde $600 a Bolivia
(703) 532-9111
Agencia Autorizada desde 1979
TARIFAS ESPECIALES
BOA AmericanAirlines CopaAirlines TACA AIRLINES
DESTINOS
• Bolivia • Lima- Peru • Buenos Aires • Bogotá
• Guadalajara • El Salvador • Monterrey • Guatemala
• México • Managua • Panamá • Tegucigalpa
• Caracas • Quito • San José
Paquetes Atractivos a Sud America todo el año.
Ofertas Especiales en Pasajes a Europa, El Caribe y el Resto del mundo
6521 Arlington Blvd. Suite # 214 Falls Church, VA 22042 Tel: (703) 532-9111 Fax: (703) 532-8885
Turismo Hipanoamérica Cochabamba, Bolivia Ayacucho # 127 Suite # 1 Tel : (591) 4-235248

PATRULLA METROPOLITANA

Renuncia jefe de policía de NY

WILLIAM BRATTON. FOTO: CORTESÍA

El jefe de la policía de Nueva York, William Bratton, renunció a la fuerza policial más grande del país después de una carrera en la que se le atribuye haber mantenido baja la tasa de delincuencia y manejado momentos tensos entre los agentes del orden y las comunidades minoritarias. El alcalde Bill de Blasio anunció el martes que Bratton se retirará el mes próximo para pasar al sector privado, sin entrar en detalles. James O'Neill, un alto oficial del departamento, será su sucesor. Bratton, quien fue jefe del departamento en la década de 1990 y regresó en 2014, dijo que se va en momentos que las relaciones entre la fuerza y la comunidad están tensas, pero que confía en el futuro. "Es una época difícil para la policía en Estados Unidos y en Nueva York, aunque todos los indicadores apuntan en la dirección correcta", dijo Bratton. "A medida que avanzamos y enfrentamos las crisis de raza en Estados Unidos, la delincuencia en Estados Unidos, la amenaza del terrorismo" y las divisiones provocadas por las elecciones presidenciales, "no hay departamento mejor preparado", aseguró.

Anciano acusado de atropello

Un anciano de 92 años ha sido acusado de atropellar y matar a un hombre mientras conducía su automóvil en el popular barrio de Old Town, en la ciudad de Alexandria. Las autoridades revelaron que Leonard Wainstein, de Fairfax, enfrenta dos cargos por manejo imprudente. La víctima, quien fue identificada como Jeremías Herrera Rodríguez, trapeaba en la parte trasera del restaurante donde trabajaba y que da a Swift Alley, cuando el carro lo sorprendió la mañana del pasado 2 de agosto. La investigación judicial recabó que, en un intento por estacionarse de reversa en un espacio, Wainstein atropelló al asistente de estacionamientos, presionándolo contra un muro de ladrillos. El anciano después aceleró repentinamente y fue allí cuando golpeó fatalmente a Rodríguez. El hombre era originario de Guatemala y trabajaba en dos lugares para enviar dinero a su esposa e hijos en este país centroamericano. Sus compañeros de trabajo por siempre ayudar en lo que se necesitara.

Culpable de crueldad animal

Una mujer del condado de Loudoun tendrá que pagar el sacrificio de varios gallos como parte de un ritual de santería. Mercy Carrión fue arrestada el pasado 5 de mayo cuando alguien, anónimamente, dio aviso a la policía de lo que fue testigo. Tras una investigación con Control Animal, las autoriadades se dieron cuenta de que Carrión sacrificaba los animales los martes, jueves y viernes de cada semana. Los cuerpos de los animales eran posteriormente enterrados en su patio en la comunidad de Sterling, en Viirginia. Mientras Carrión argumenta que esta condena viola sus derechos a la libertad de religión protegido por la Primera Enmienda, los fiscales sostuvieron que, mientras ella podía ejercer los sacrificios de los animales, no cuidó adecuadamente de ellos antes de llevar a cabo el ritual, además de que algunas de las muertes fueron inhumanas, pues varios animales no fallecían instantáneamente. Sólo un gallo fue encontrado con vida en la casa de Carrión. Estaba flaco y enfermo, pero tras el cuidado de Control Animal, ya está listo para ser adoptado por una familia.

Trabajaba para seguridad del Metro en Washington DC

Acusan a policía de terrorismo

Policía encubierto desenmascara planes de hombre para ayudar a ISIS.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Un oficial de la policía del sistema del Metro, de Washington, fue arrestado el pasado miércoles bajo cargos de brindar apoyo al grupo terrorista Estado Islámico (ISIS) y podría pasar hasta 20 años tras las rejas de ser hallado culpable.

Nicholas Young, de 36 años y con residencia en Fairfax, Virginia, se convirtió en el primer oficial de policía que el Departamento Federal de Investigaciones (FBI) captura en esta actitud. El oficial que laboraba con la agencia del Metro desde 2003, fue arrestado la mañana del pasado miércoles en su trabajo.

En los últimos meses, el hombre de 36 años se reunió en más de una veintena de ocasiones con otro que supuestamente se quería radicalizar. En los encuentros, Young entregó al hombre cerca de $245 en tarjetas de regalo, para que sirvieran para financiar las comunicaciones de reclutadores de ISIS.

Resultó que la persona con quien realmente se reunió Young era un policía encubierto.

"El jefe Pavlik y yo hemos trabajado de la mano con el FBI en el interés de la seguridad pública y ara asegurar que estos individuos sean llevado a la justicia" dijo el director ejecutivo de la Administración del Metro del Área de Washington (WMATA).

Agentes del orden aparecen afuera de la casa de Nicholas Young, agente de tránsito del área metropolitana de Washington, el miércoles 3 de agosto del 2016, en Fairfax, Virginia. FOTOS: AP

Mientras Young fue despedido de la agencia, un equipo del FBI acordonó la calle cercana a su residencia, en la Lee Highway con la Fairfax County Parkway, en donde realizaron un allanamiento.

De la Oficina del Fiscal de los Estados Unidos en el Distrito Oriental de Virginia, manifestaron que Nicholas Young, no presentaba ningún riesgo para el sistema del Metro.

Documentos revelaron que el hombre estaba siendo vigilado por la agencia desde el 2009 por aparente conducta sospechosa. En 2010, Young fue entrevistado sobre su conexión con un conocido que se convirtió al Islam y que le brindó material de apoyo al grupo terrorista al-Shabab. En 2011 Young realizó un viaje a Libia y le dijo a las autoridades que luchó contra los rebeldes para derrotar al dictador Moammar Gadhafi.

Estos documentos también hablan sobre sus almuerzos con un hombre que aceptó que planeaba bombardear el Capitolio y de la cantidad de armas que Young tenía en su residencia y dan muestra del comportamiento paranoico que lo llevaba a pensar que tenía que armarse y ayudar a armar a los demás por si algo pasaba.

MUERTES ESTÁN RELACIONADAS CON EL INCENDIO

Investigan doble homicidio en Manassas

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

La policía del condado de Prince William investiga un doble homicidio relacionado con un incendio que tuvo lugar en Manassas a primeras horas del domingo 31 de julio, en donde también perecieron cuatro perros, según lo informaron a principios de semana.

Las autoridades identificaron las víctimas humanas que fueron localizadas en el lugar del incendio por los bomberos, como José Javier Ávalos, de 17 años y con residencia en Manassas. El miércoles se conoció que el nombre de la otra persona era Willian Alexander Molina Rivas, de 36 años, también de Manassas. Estas dos personas se convierten los homicidios número 14 y 15 en el condado en lo que va del año.

Por el momento la policía trabaja en descifrar las circunstancias y motivos en que Ávalos y Molina Rivas fallecieron en el evento que irrumpió la tranquilidad en la que estaban los vecinos de la cuadra 10300 de la Lomond Drive.

Cerca de las 12:24 de la madrugada las alarmas dieron aviso del peligro en el que estaban los residentes de ese domicilio. Los bomberos salieron inmediatamente hacia el lugar y se encontraron con el infierno en el barrio.

José Javier Ávalos, de 17 años, es una de las víctimas fatales del incendio del pasado 31 de julio. FOTOS: AP

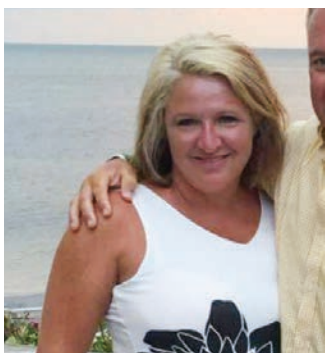
Uno de los hombres murió en la escena, mientras que el otro fue trasladado a un hospital del área, donde falleció por la grave condición en la que se encontraba. En un comunicado la policía dijo que espera una confirmación de la identidad en una de las víctimas, puesto que la extensión de las heridas impidieron este proceso.

Una tercera víctima, que se sospecha estuvo en el lugar del siniestro, deambulaba por los estacionamientos del Mall de Manassas y fue llevado al hospital alrededor de la 1:45 de la madrugada. Sin mencionar su nombre, la policía dijo en el comunicado que se trata de un hombre de unos 35 años que se recupera satisfactoriamente en el hospital.

Hasta el momento laas autoridades no han dado con la identificación ni captura del individuo que haya estado involucrado en estos asesinatos. Los cuerpos de los perros fueron entregados a oficiales de control de animal del condado.

POR ACCIDENTE

Cae 75 pies a un río



REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Una enfermera pasó el susto de su vida, luego de que cayera de 75 pies de altura hacia un río, justo cuando trataba de brindar su ayuda en un accidente que ocurrió en el carril contrario en el que ella se dirigía.

La mujer de 47 años, experta en heridas por golpes viajaba con dirección al este en el puente sobre el río Monocacy, en el condado de Frederick la madrugada del miércoles, cuando vio que del otro lado ocurrió un accidente entre un trailer y un camión de carga que hasta un incendio provocó.

Los institos de la mujer para tratar de ayudar respondieron inmediatamente, y apresuradamente se dirigía hacia el otro lado, pero no se percató de que no había nada en el medio por donde pudiese caminar. La mujer terminó en el río y su esposo llamó por ayuda al instante.

Un oficial de la policía estatal de Maryland ayudó a la mujer a llegar a la del río, en donde fue trasladada en helicóptero, junto con el conductor del camión, al hospital de la Universidad de Maryland.

Las autoridades indican que antes de que se produjera el accidente, un conductor reportó que un conductor de un camión comercial viajaba hacia el oeste con las luces apagadas. El accidente ocurrió unos minutos después, cuando los oficiales de patrulla buscaban el camión.

POLICÍA INTENTABA ENTREGAR DOS ÓRDENES DE ARRESTO EN EL DOMICILIO

Tiroteo en Maryland deja una mujer muerta y un niño herido

WASHINGTON HISPANIC
AP

Una mujer murió después de enfrentarse a tiros con policías que entregaban una orden de arresto en su departamento, en una balacera que dejó herido a un niño de 5 años, informaron las autoridades en un condado de Maryland.

Después del enfrentamiento, que duró varias horas, la policía informó en un comunicado que Korryn Gaines, de 23 años, apuntó un arma directamente contra un agente el lunes 1 en la tarde y les dijo "si no se van, los mato". En ese momento, otro policía le disparó a la mujer. Gaines hizo dos tiros pero no alcanzaron a ningún oficial.

Fue en este complejo de apartamentos en el que las autoridades se enfrentaron con la mujer que apuntaba contra los oficiales y se negaba a bajar su arma. FOTOS: CORTESÍA.

"Descargamos una ronda con ella", dijo el jefe de la policía en el condado de Baltimore, James Johnson. "A cambio, ella disparó hacia nosotros varias veces. Nosotros respondimos y la matamos".

Gaines recibió varios disparos y murió en el lugar. El niño que estaba en el departamento resultó herido en una extremidad y fue llevado al hospital con heridas que no amenazan su vida. Las autoridades todavía no determinan si el niño resultó lastimado por los disparos de la mujer o de los oficiales. Tampoco han dado a conocer el parentesco que tenía con la mujer.

El tiroteo comenzó cuando tres policías llegaron a la vivienda de Gaines en Randallstown para entregar órdenes judiciales para ella y un hombre, de acuerdo con los oficiales. Gaines era buscada por no presentarse a la corte a responder cargos de tránsito desde marzo y el hombre era solicitado por agresión.

Un policía consiguió una llave con el administrador y abrió el departamento después de que nadie respondió a la puerta. El policía vio a Gaines sentada en el piso apuntándoles con un arma larga. Los agentes se retiraron hacia el pasillo y un hombre salió corriendo de la vivienda con un niño de un año, dijeron las autoridades. Ese hombre fue arrestado.

Negociadores de la policía trataron de hablar con Gaines, quien, según ellos, apuntó su arma a los agentes varias veces y se negaba a rendirse.

EDITORIAL

Primera mujer Presidente

Si las elecciones presidenciales fueran en base al voto popular o a la mayoría simple, Hillary Clinton sería la innegable ganadora. Pero como elegimos a nuestro Presidente a través de un Colegio Electoral, Donald Trump tiene una pisca de esperanza de darnos una sorpresa desagradable en noviembre de este año.

Todo el barullo del Colegio Electoral, que tantas malinterpretaciones ha causado alrededor del mundo, tiene sus inicios en el Gran Compromiso de 1787. No fue una "metida de pata" de los fundadores de la República; es decir, no fue a la falta de conocimientos o a falta de entendimiento del sistema democrático que crearon esta forma de elegir al gobernante más importante del país, sino fue un acuerdo que puso fin a los desacuerdos entre los estados grandes y estados pequeños.

En alguna forma, el sistema electoral estadounidense es un sistema electoral estatal, cuyos votantes eligen a un número de electores –el total de representantes y senadores de un estado en el Congreso–, quienes ultimadamente votan por el candidato de su preferencia.

La Constitución determina que el voto de la mayoría del electorado de un estado se adjudica todos los electores de ese estado. Por ejemplo, en California se eligen 55 electores. Si el voto popular se inclina hacia los demócratas (como se espera que suceda), todos los electores pertenecerán al Partido Demócrata.

Tanto Hillary Clinton como Donald Trump necesitan el apoyo de 270 electores para convertirse en el nuevo ganador de las elecciones. Así, algunos estados que no tienen una alineación política clara (swing-states), como Ohio, Florida, Pensilvania, Colorado, Nevada, entre otros, son los más importantes del proceso electoral presidencial de Estados Unidos.

Humberto Caspa, Ph.D.

Vea el artículo completo en www.washingtonhispanic.com

Audit Bureau of Circulations Member
Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco President
Nelly Carrión Director

Víctor Caycho
Jossmar Castillo Reporters

Mónica Morales
Mónica Peña
Karen Sun
Renzo Espinoza Account Executives

Álvaro Ortiz Photographer

Sara Corral
César Soriano Designer

Mercedes Balseca
Andrés Quiñones Classifieds

8701 Georgia Ave. Suite 700Silver Spring, MD 20910
202-667-8881 fax 202-667-8902
© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

Oposición busca revocatoria de mandato a Nicolás Maduro

Referendo en Venezuela tiene camino difícil

Solicitan la designación de una fecha para empezar a recoger las 4 millones de firmas.

CARACAS, VENEZUELA
AP

El camino hacia el referendo revocatorio del mandato de Nicolás Maduro aún no se vislumbra claro y los analistas estiman que la oposición venezolana deberá enfrentar un complejo proceso para lograr que la consulta se realice este año.

Con la validación de las firmas y huellas de casi 400.000 electores la coalición opositora superó la víspera una primera fase del proceso, pero ahora deberá afrontar una etapa crucial que implicará la recolección de los registros de 20% de los electores, el equivalente a casi cuatro millones de votantes, para lograr finalmente activar la consulta popular.

"Esta situación aún no nos coloca en una autopista de cara al referendo revocatorio pero sí nos coloca en una carretera más amplia y con menos obstáculos", afirmó el martes el secretario general de la alianza opositora, Jesús Torrealba.

"Vamos a pelear, lo tengo que decir con claridad, no sólo por la fecha del 20%, también vamos a exigir las condiciones", indicó Torrealba al asegurar que la oposición solicitará unas 40.000 máquinas capta huellas para recolectar en tres días los registros. El dirigente opositor y alcalde del municipio capitalino de Sucre, Carlos Ocariz, anunció que tras recibir la certificación de la validación del 1% de los registros, la coalición consignó la tarde del martes una solicitud ante el Consejo Nacional Electoral para que fije la fecha para la nueva recolección de las firmas.

La oposición venezolana superó la primera fase del proceso del referendo revocatorio del mandato del presidente Nicolás Maduro, con la validación el lunes 1 de agosto de 2016 de firmas y huellas recolectadas en junio. FOTO:ARIANA CUBILLOS/AP

La alianza debió enfrentar un difícil obstáculo en la primera fase del proceso cuando el Consejo Nacional Electoral sólo aprobó unas 300 máquinas a nivel nacional para validar entre el 20 y 24 de junio las firmas de más de un millón de opositores, lo que se convirtió en un cuello de botella que impidió a varios centenares de miles de personas certificar sus rúbricas.

La oposición convocó para el miércoles y jueves a movilizaciones en Caracas y otras ciudades para exigir la fecha y las condiciones de la recolección del 20% de los registros.

Hasta el momento las autoridades electorales no han ofrecido comentarios sobre cuándo se realizará la nueva colecta de firmas y huellas.

Uno de los directores del Consejo Nacional Electoral, Luis Emilio Rondón, anunció que el organismo electoral se tomará 15 días para evaluar la solicitud de la coalición.

Rondón descartó que las investigaciones que desarrolla la Fiscalía General sobre las supuestas irregularidades en la recolección de las rúbricas, las 5.600 demandas que hay contra la consulta y la solicitud que realizó el oficialismo para retirar la inscripción de la alianza de la Mesa de la Unidad Democrática puedan afectar la nueva fase del proceso.

EN LA CIUDAD DEL VATICANO

Crean comisión para estudiar diaconisas

CIUDAD DEL VATICANO
AP

El papa Francisco ha creado una comisión para estudiar si las mujeres pueden oficiar como diaconisas, una función hasta ahora reservada a los hombres.

El Vaticano dijo que Francisco, "después de intensas oraciones y madura reflexión", resolvió crear la comisión de 12 miembros, que incluye sacerdotes, monjas y legas.

El comunicado señaló que en mayo reveló a las superioras de órdenes de monjas su intención de "constituir una comisión especial para estudiar la cuestión" del diaconato de las mujeres "sobre todo con respecto a los primeros tiempos de la iglesia". Algunos historiadores sostienen que había diaconisas en la iglesia primitiva.

Los hombres casados que son diáconos pueden predicar y oficiar en bodas, bautismos y funerales, pero solo los sacerdotes pueden celebrar la misa. No ha habido la menor señal en el Vaticano de que un cambio en el diaconato afectaría la estricta prohibición de incorporar mujeres al sacerdocio.

La comisión será presidida por el arzobispo Luis Francisco Ladaria Ferrer, jesuita y número dos de la Congregación para la Doctrina de la Fe, la oficina encargada de velar por la ortodoxia doctrinaria. Esto indica que las conclusiones de la comisión deberán ser conformes con la doctrina eclesial.

La comisión la preside un importante religioso de la Congregación para la Doctrina de la Fe. FOTO: CORTESÍA.

JUMBO FOOD
INTERNATIONAL SUPERMARKET
Ofertas Válidas: Agosto 05 a Agosto 11

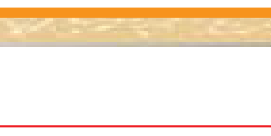
Ofertas Calientes de Verano...!!!

*La edición puede resultar con errores ortográficos o de omisión de letras.
Las cantidades y los precios de los artículos en oferta están sujetos a cambios de acuerdo al inventario de la tienda.

CARNES

COSTILLA DE CERDO PARA BBQ

$2.99 Lb

TIRA DE ASADO LA STYLE

$4.99 Lb

ALAS DE POLLO (PAQUETE FAMILIAR)

$1.99 Lb

BEEF NECK BONE

$7.59 Lb

FRUTAS Y VERDURAS

PAPAYA AMARILLA 89¢ LB

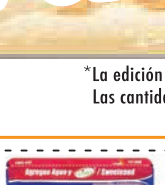
LIMONES 10x $1

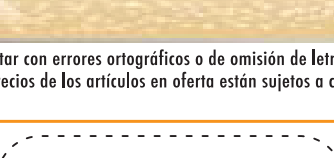
TOMATE CIRUELA 99¢ LB

KABOCHA 69¢ LB

COMESTIBLES
SOLO CON CUPON

AZUCAR DOMINO (10LB) 5.99 C/U


JUGOS KLASS (17.3OZ) 2x5.00


FRIJOL ROJO DE SEDA MI CANTON (4LB) 7.99 C/U

CALDO CON SABOR A POLLO GOYA (7.05OZ) 1.99 C/U

LECHE CONDENSADA NESTLE LA LECHERA (14OZ) 1.99 C/U

MASECA (25LB) 13.99

SALSAS NATURAS RANCHERA /SOFRITO CRIOLLO/QUESO (227GR) 2x3.00

PAPEL TOALLA BOUNTY 8 ROLLOS 5.99 C/U

PESCADOS

CAMARONES 41-50 5.49 /LB

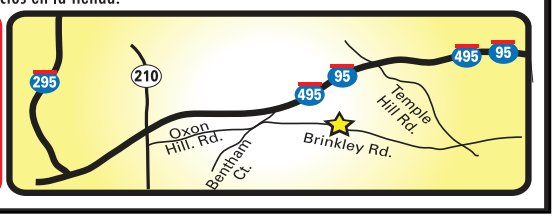
CALAMAR 2.99 /LB

FILETE DE BASA 2.99 /LB

MILK FISH 2.99 /LB

*Las fotos de los productos no necesariamente coinciden con los productos en la tienda.

3201 BRINKLEY RD.
TEMPLE HILLS, MD 20748
301-505-0505
Lun-Vie 9 am - 9:30 pm / Sab y Dom 8 am - 9:30 pm
ACEPTAMOS: WIC MD Vigo Money Transfer
*La Edición Puede Resultar en Pérdida o Errores de Letras. Cantidades ó Precios de los Artículos en Promoción están sujetos a cambios de acuerdo con el Inventario de la Tienda. Las imagines de los Artículos en Promoción pueden variar.



El vocalista de la banda, Beto Cuevas, dio a conocer la noticia a través de sus redes sociales. FOTO:AP

"La Ley" se despide de los escenarios

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

La banda chilena La Ley fue una de las más populares de la música de los noventa en Latinoamérica, y después de casi 30 años de carrera artística se despiden por segunda vez de sus seguidores, asegurando que esta vez será para siempre. Beto Cuevas, el vocalista de la banda, dio a conocer la noticia a través de sus redes sociales, dejando un sabor de nostalgia a miles de fans que crecieron escuchando canciones como Mentira y El Duelo. Y es que esta no fue la primera vez que la banda separó sus caminos, ya que en el 2005 dieron una última gira con su trabajo Historias e histeria y no volvieron hasta el 2014 con el álbum Adaptación.

"Después de varias conversaciones y meses de gira, hoy se cierra el último capítulo de un libro llamado La Ley", escribió Beto Cuevas en su cuenta de Facebook. "Algunos de ustedes se preguntaran la razón. Solo puedo decirles que la vida da muchas vueltas y así como un día nos reunió, hoy nos separa", escribió el espigado cantante. "De mi parte solo queda el cariño, respeto y agradecimiento para todos lo que nos acompañaron durante esta aventura. Por lo pronto y como siempre, seguiré componiendo, cantando y creando para ustedes," añadió. Mauricio Clavería, baterista histórico de la banda, expresó por su parte cómo lo afectaba a él el término de la banda que le diera fama continental. "Mis seguidores. Estoy triste como ustedes pero aquí seguiré con antiguos y nuevos proyectos. La música nunca termina. Gracias por tanto", apuntó en Twitter.

Sin embargo, para la banda la amistad entre cada uno de ellos no cambiará. Con un mensaje en el día internacional de la amistad, La Ley recalcó el afecto que siempre existirá entre ellos: "23 años rockeando juntos. Nunca dejemos de lado a nuestros amigos", escribieron en sus redes sociales.

EL DOMINGO 7 DE AGOSTO

Los salvadoreños que residen en el área metropolitana están invitados para celebrar el VII Festival Salvadoreño Americano y la 5ta Feria de Salud Latina. FOTO: CORTESÍA.

VII Festival Salvadoreño Americano

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Resaltar las contribuciones que los salvadoreños han realizado en el condado de Montgomery y el área metropolitana a través de los años ha hecho que se festeje en grande este domingo 7 de agosto el VII Festival Salvadoreño-Americano en el Triángulo de Wheaton, que se ubica en la 2424 Reedie Drive, Wheaton, MD.

"Esta celebración es para que nuestras familias salvadoreñas, trabajadores, empresarios, y todas las comunidades latinas, celebremos nuestra cultura con música y comida", afirmo Jorge Granados, presidente de COTSA (Comunidades Transnacionales Salvadoreñas Americanas), agregó que este tipo de celebración es una forma de cómo mantener viva nuestras tradiciones año tras año, pero a la vez es una forma de tener un contacto directo con nuestra comunidad de manera que pueda recibir información que necesiten.

El festival de este año esta orientado a la familia, la cual a parte de llegar para disfrutar de los diferentes platillo también contara con una variedad de servicios para la comunidad, incluyendo una 5ta Feria de Salud latina donde los residentes recibirán exámenes de salud gratuitos y confidenciales, de la presión arterial, el colesterol, visión, dental, VIH , etc. organizado por Ana Sol Gutiérrez delegada del estado de Maryland.

"Estoy muy orgullosa del esfuerzo que COTSA, los voluntarios, y las comunidades unidas salvadoreñas han hecho para realizar este importante evento que será gratuito para los participantes", afirmó la Delegada del estado de Maryland.

Los asistentes pueden aprender sobre diversos servicios de la comunidad, así como información que estará proporcionando el Consulado de El Salvador.

El entretenimiento estará a cargo de Bachata Plus, Jhosse Lora y el Internacional Grupo Miramar.

FARANDULEANDO

CON
Nelly Carrión

¡Que tal mis queridos amigos! Estamos a unos días del gran Festival Salvadoreño, que se realizará este domingo 7 de agosto en Wheaton, Maryland... Un evento familiar en donde usted no debe faltar.

El evento contará con una constelación de artistas como Jhosse Lora, Bachata Plus, Grupo Miramar y muchas atracciones más... La cita es en 2424 de la Reedie Drive, Wheaton MD 20902.

De tal madre, tal hija: Alexa Dellanos, hija de Myrka, es el nuevo rostro de la televisión... No cabe duda que el talento y la belleza son dos cosas que se heredan. Alexa Dellanos, con sólo 22 años, se está forjando su propio camino y al igual que su hermosa madre, va conquistado diferentes espacios en la televisión. La bella joven será conductora en Televisa Deportes, tras finalizar los Juegos Olímpicos de Río de Janeiro. ¡Mucha suerte!

El Cirque Italia-Water Circus continúa con sus presentaciones... Ahora llega a la Gran feria de Frederick con funciones los días 4 al 7 de agosto en diferentes horarios. Disfruta de los actos, maniobras, trucos... Anótelo en su agenda y disfrute junto a su familia de esta experiencia circense. Puede comprar su tickets en www.cirqueitalia.com

Feliz cumpleaños a nuestra gran amiga Malena Tirado, lo celebro en familia y buenos amigos ... Te deseamos una larga vida llena de salud y prosperidad.

Las vacaciones de Ricky Martin con su novio se ponen cada vez más salvajes. El cantante no ha dejado de publicar fotografías en sus redes sociales que documentan las románticas vacaciones de las que ambos están disfrutando junto a los hijos del cantante, Matteo y Valentino. La pareja está recorriendo medio mundo. La última parada del periplo veraniego de la pareja ha sido Kenia, donde están realizando un safari por el parque nacional de Amboseli. A quien Dios se la dio...

La banda mexicana de rock, Molotov, festejará con sus seguidores capitalinos dos décadas de trayectoria, con un concierto en The Howard Theatre Washington DC, el próximo 13 de septiembre, a partir de las 8:00 p.m. Los boletos para su concierto están disponibles en tikeri.com.

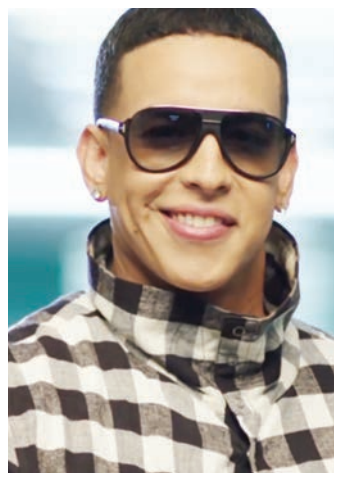
Cuando se creía que a través de Facebook se podía atacar, calumniar y mentir, salió a la luz que ya hay varias condenas por este delito, algo que ha sido muy bien recibido por los usuarios quienes tenían que aguantar a más de un majadero.

La pastillita para la moral de la semana Moraleja: Luego de lo leído les recomiendo que cuiden mucho lo que publican y expresan a través de Facebook... Usted lo puede borrar pero no se olvide que todo queda registrado en una nube... ¡Es tan fácil evitarse problemas!.

EL PRÓXIMO JUEVES 6 DE OCTUBRE

Telemundo y Somos productions realizan los Latin AMAs en vivo

AGENCIAS/REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC



Latin American Music Awards rinde homenaje a los artistas latinos más influyentes e icónicos de la actualidad. FOTO: CORTESIA.

TELEMUNDO anunció la segunda edición anual de los "Latin American Music Awards" (Latin AMAs) se transmitirán en vivo desde el Dolby Theatre en Hollywood, CA, el jueves, 6 de octubre.

El especial "La Alfombra de Latin AMAs" comenzará a las 7pm/6c, seguido por el show a las 8pm/7c que ahora se extiende a tres horas de duración y que presentará colaboraciones por los artistas más destacados del momento en la música en español e inglés. El codiciado show será producido por TELEMUNDO y SOMOS Productions. Los nominados para los Latin AMAs se anunciarán el miércoles, 31 de agosto.

Latin American Music Awards rinde homenaje a los artistas latinos más influyentes e icónicos de la actualidad, según votación de los fans en el formato tradicional de los "American Music Awards", la premiación de mayor número de fans votantes en el mundo.

En su segundo año, el show incluirá interpretaciones de los talentos de mayor relevancia en las listas tanto en inglés como en español y les dará a los fans de los Estados Unidos y Puerto Rico la oportunidad de votar por artistas de talla mundial. Los Latin AMAs honrarán a artistas en los géneros de Pop/Rock, Regional Mexicano, Urbano y Tropical, como también categorías para el Artista Favorito-Crossover, Canción Streaming Favorita, Colaboración Favorita, Nuevo Artista del Año, Artista del Año y Álbum del Año, entre otros.

La transmisión inaugural del año pasado alcanzo una audiencia de 3.8 millones de televidentes, de acuerdo a Nielsen, y obtuvo el lugar No. 1 como programa de mayor movimiento social de la noche en Facebook, Twitter e Instagram a través de todas las cadenas hispanas de Estados Unidos.

Los fans pueden obtener las últimas noticias a través de LatinAMAs.com – el sitio oficial de los "Latin American Music Awards", seguir la premiación a través de Twitter, Instagram y Facebook.com/LatinAMAs con @LatinAMAs.

EN EL WARNER THEATRE DE DC

Angélica María recibirá el Premio Leyenda

AP

Angélica María será galardonada en los Premios de la Herencia Hispana como una líder latina.

La Fundación de la Herencia Hispana anunció la distinción a la actriz y cantante conocida como la "Novia de México" con el Premio Leyenda.

Angélica María

La juez de la Corte Suprema Sonia Sotomayor y el autor Junot Díaz también serán honrados en la ceremonia del 22 de septiembre que se realizará en el Warner Theatre en Washington.

Los Premios de la Herencia Hispana reconocen las contribuciones y logros de los latinos en diversos campos. Se entregan desde 1987, en septiembre, en el marco del Mes de la Herencia Hispana. Entre algunos de sus logros, fue la primera cantante latina en vender 2 millones de discos en Estados Unidos y sigue siendo la única mexicana que ha llenado el Madison Square Garden de Nueva York en dos funciones consecutivas un mismo día. En el 2008 recibió el Premio a la Excelencia Musical de la Academia Latina de la Grabación, que otorga los Latin Grammy. En mayo develó su estrella en el Paseo de la Fama de Hollywood.

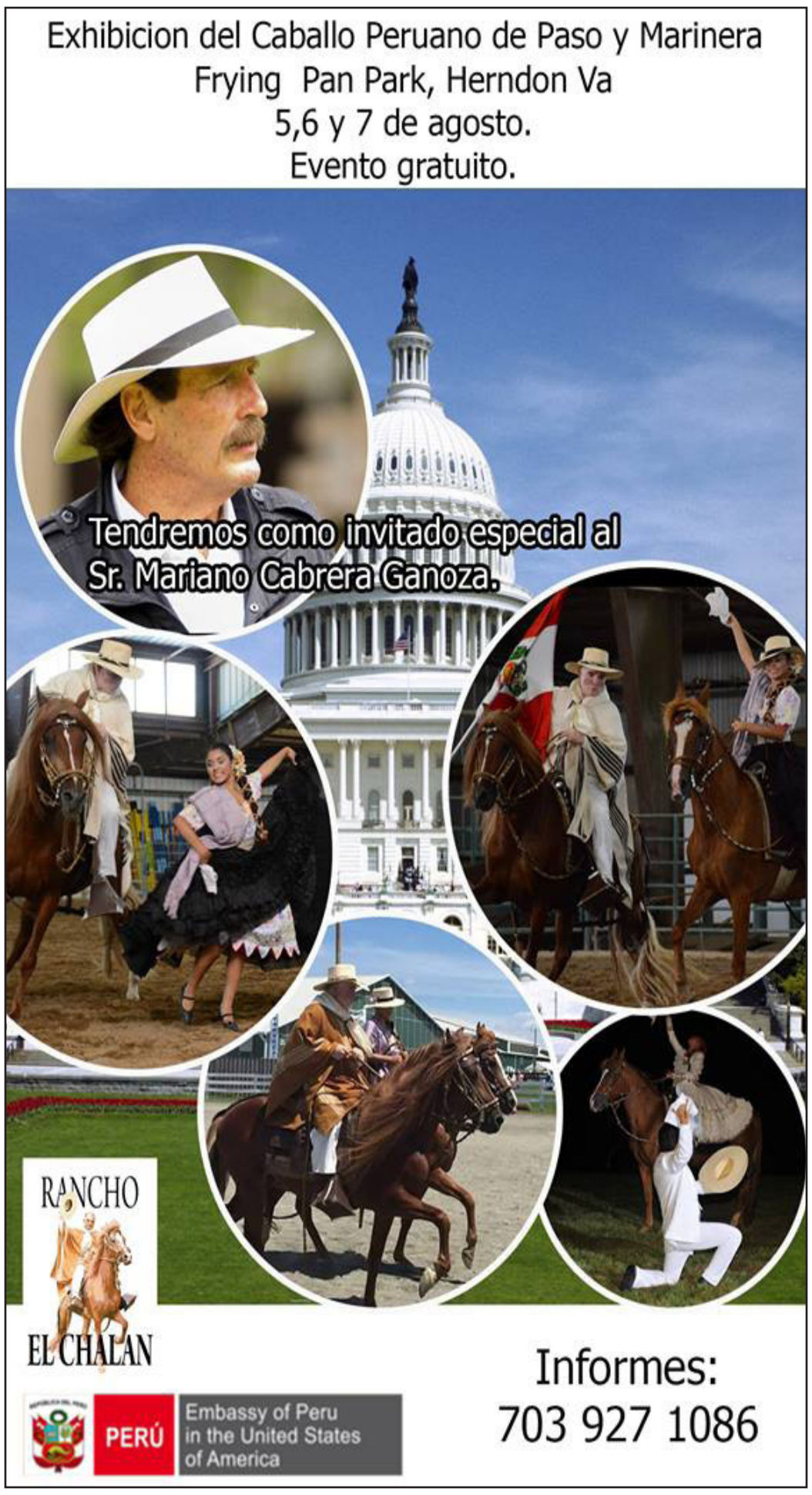
CONTESTA, PERO NO SE DISCULPA

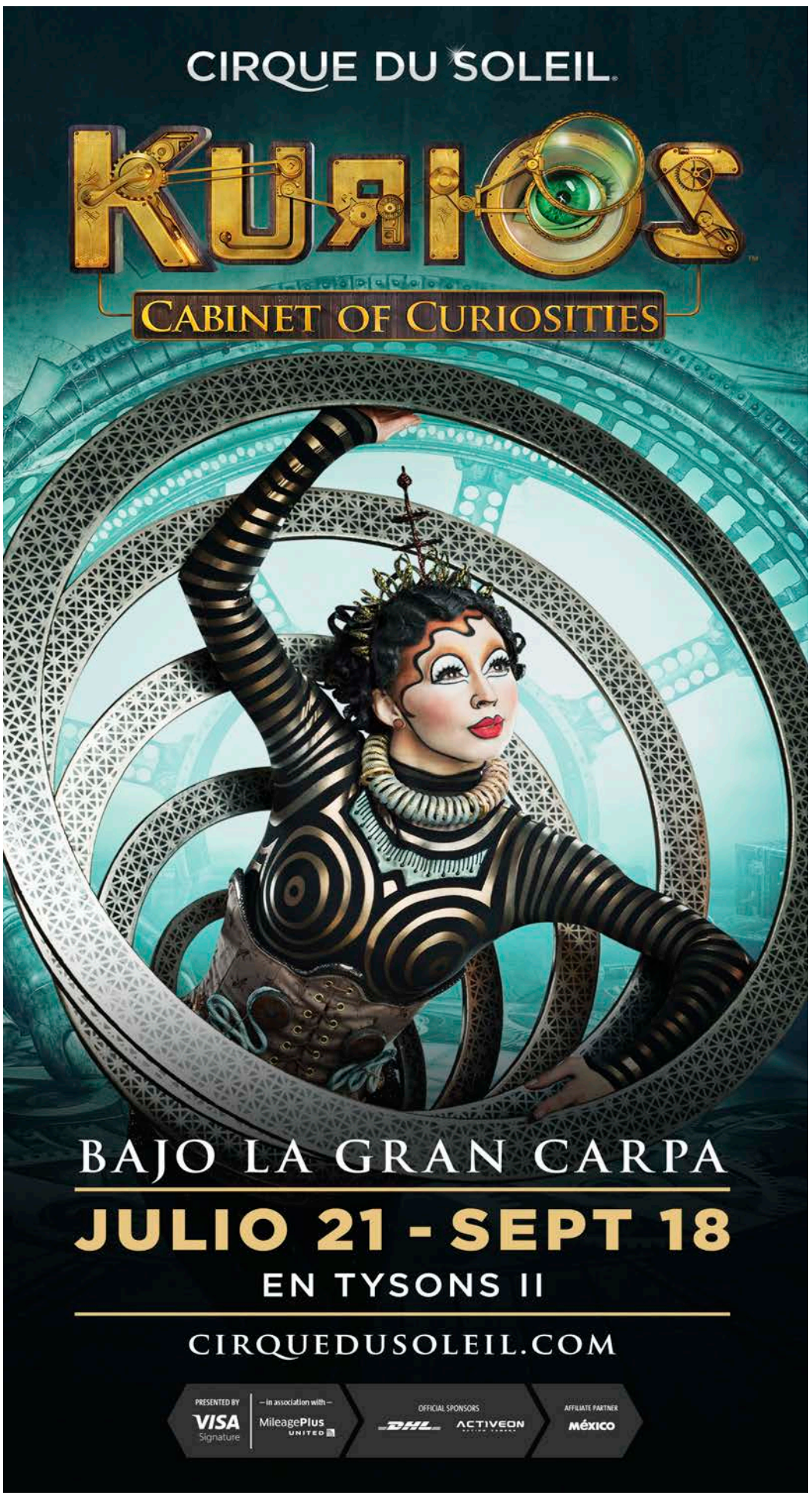
Tuits de Miss Teen USA ponen en aprietos a Miss Universo

Agencias/Redacción
Washington Hispanic

Karlie Hay

El lenguaje racista en viejos tuits de la flamante Miss Teen USA es la más reciente controversia de la Organización Miss Universo.
El nuevo tropezón llegó el fin de semana, poco después de que la tejana de 18 años Karlie Hay fue elegida como Miss Teen USA en Las Vegas el sábado.
Los usuarios de las redes sociales rápidamente desenterraron una cuenta con el nombre de Hay que en la que había tuits con un término ofensivo personas de raza negra escritos en 2013 y 2014. La organización se vio obligada a tratar de enmendar la situación. "El lenguaje que usó Karlie Hay es inaceptable a cualquier edad y de ninguna manera refleja los valores de la Organización Miss Universo", dijeron los representantes del concurso de belleza, mientras que agregaron que Hay "estaba en un momento diferente de su vida", cuando publicó estos mensajes. "Karlie aprendió muchas lecciones a través de situaciones personales que cambiaron su vida y sus valores. Como organización estamos comprometidos a apoyar su crecimiento continuo".





CON DOS MILLONES DE COPIAS EN DOS DÍAS

Harry Potter rompe record de ventas

AGENCIAS/REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El guión de "Harry Potter and the Cursed Child" ("Harry Potter y el niño maldito"), una obra teatral en dos partes que se representa en Londres, vendió más de dos millones de ejemplares en Estados Unidos en sus dos primeros días en las tiendas, anunció la editorial Scholastic el miércoles.

La cifra está muy por debajo de los 8,3 millones de ejemplares de "Harry Potter and the Deathly Hallows" (Harry Potter y las reliquias de la muerte) — que se suponía iba a ser la última entrega de la serie escrita por J.K. Rowling — despachados en su primer día en el mercado, pero aún así está entre los libros que más rápidamente se han vendido en la historia, y es una cifra notable por tratarse del texto de una obra teatral.

El texto de la obra recibió críticas diversas, pero el libro está al tope de las ventas de Amazon.com y Barnes & Noble.com, y en todo Estados Unidos los fanáticos del niño brujo celebraron su aparición con fiestas a medianoche.

Varios libros anteriores de Rowling han aparecido últimamente en las listas de best sellers de Amazon y Barnes & Noble.

Las ventas de la reedición, que se comercializan a través de la página web de Rowling, Pottermore, no han sido anunciadas. El guión se basa en una historia de Rowling, coescrita por Jack Thorne y John Tiffany.

El Guión de "Harry Potter y el niño maldito", se ha convertido en el libro rápidamente más vendido. FOTO:CORTESÍA.

CON EL PROYECTO DE YACHAY CHASKI

Buscan traducir serie animadas al quechua

AGENCIAS
WASHINGTON HISPANIC

Fernando Valencia Saire y Luis Alberto Soto Colque compartieron detalles del proyecto de Yachay Chaski que tiene como objetivo revalorar el idioma quechua a través de series y personajes infantiles muy populares en el mundo.

No solo han doblado al quechua el Rey León, El Chavo del Ocho o La Era del Hielo, Yachay Chaski también tiene proyectado que Shrek y Cantinflas hablen el idioma de los incas.

Fernando Valencia Saire, hijo de campesinos quechuahablantes, descubrió su vocación por la imitación escuchando a Los Chistosos.

Él es pintor, trabaja en Cusco, como buen amante del arte y la sensibilidad para hacer de su talento una oportunidad de difundir el idioma quechua, plasmó en voces de personajes populares el segundo idioma oficial de los peruanos.

shrek viene hablando en quechua. FOTO:CORTESÍA

Fue así que nació Yachay Chaski; apeló a la experiencia de Luis Alberto Soto, un narrador deportivo para concretar el proyecto.

En el doblaje de El Rey León participó su hijo Dylan de 5 años, quien hizo la voz de Simba.

Luis Alberto Soto Colque no es un narrador deportivo cualquiera. Lo peculiar de su trabajo es que narra en quechua competencias deportivas como el fútbol.

Les gustaría doblar completamente los capítulos del Chavo del Ocho o las películas de Disney y de Cantinflas. Para ellos se necesitan permisos y pagos por derechos de uso de producción.

EN WASHINGTON DC

Músicos celebran aniversario de la Banda Republicana

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Un grupo de músicos residentes en el Área Metropolitana, Enrique Araujo, Eduardo Sedano, Manuel Florecín, Carlos Ricapa, Jorge Calatayud, Miguel Chacaltana, Francisco Aguayo, José Sevilla .celebran con un almuerzo y tertulia el 110 aniversario de lo que fuera su alma mater la Banda de música de la GRP.

Ellos están celebrando por partida doble ya que es el aniversario de la Banda de la Guardia Republicana del Perú el 06 de Agosto y el de la Guardia Republicana es el domingo 07 de Agosto.

La Banda se inicio un 06 de Agosto de1906, durante el gobierno del Presidente Don José Pardo y Barreda ,en el seno del Batallón de Gendarmes No. 01.

El 07 de Agosto de 1919, la Banda de Música del Batallón de Gendarmes No. 01 se convierte en Regimiento de la "Guardia Republicana" .

En el año de 1940, el Presidente Don Manuel Prado dispuso que las Banda de Música de la GRP se le denomine "Banda Oficial del Estado Peruano", debiendo asistir a todas la Ceremonias Oficiales a las que concurre el Jefe de Estado.

Actualmente estos músicos son los que acompañan a las procesiones del señor de los Milagros cada año.

POR INCUMPLIMIENTO

Brad Pitt es acusado de fraude

AGENCIAS
WASHINGTON HISPANIC

El actor estadounidense Brad Pitt está en el ojo de la tormenta por haber incumplido con la construcción de 50 casas en el condado de Kansas, como firmó a través de su fundación Make it right.

La denuncia sobre el presunto fraude fue hecho por el periódico local Kansas City Star. De acuerdo con la publicación, el único avance sobre la construcción prometida por el actor que se observó fue la adquisición de seis parcelas en Manheim Park, destinados al proyecto.

El actor Brad Pitt no ha cumplido con un proyecto benéfico. FOTO:CORTESÍA

El medio denuncia que a pesar de que el proyecto habitacional estaba programada para iniciar operaciones en mayo de 2015, aún no se ha comenzado con la construcción. "La organización (Make it right) se ha resistido a hablar del tema".

Como se cuenta en la publicación, el famoso actor logró recaudar millones de dólares destinados a las promesas de la beneficencia, como la prometida para el condado de Kansas.

La fundación Make it right de Brad Pitt se fundó en 2007 para ayudar a la construcción de viviendas destruidas por desastres naturales.

ST PAUL'S ROCK CREEK Cemetery
Un Lugar Extraordinario De Descanso Para Personas De Todas Las Religiones
El cementerio Histórico de Rock Creek se complace en anunciar la apertura de nuevas secciones:
Secciones C y W - Jardines Infantil
Sección J - Columbario para Cremación
Sección WA - Entierro de adultos*
Sección Y - Entierro de adultos

*Paquete funerario para adultos incluye:
Terreno (tamaño estándar), apertura y cierre de profundidad regular, forro de concreto y una lápida plana de granito.
El Cementerio de Rock Creek está inscrito en el registro nacional de lugares históricos.
Para más información y precios, por favor llame 202.726.2080 o visite www.stpaulsrockcreek.org

SONIDO LUCES Y DJS PROFESIONALES PARA TODO TIPO DE EVENTOS:
BODAS, QUINCEAÑERAS, FESTIVALES, STAGE, UP-LIGHTING, FOTO Y VIDEO, ANIMACION
LLÁMANOS AHORA: (240) 350-3295
NAVARROS ENTERTAINMENT
DEEJAY | LIGHTS | SOUND
WWW.NAVARROSENT.COM

Silvia Caceres-Diaz Insurance Agency
Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:
- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.

Seguros | Member Travelers Group

Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros
Telf. (301) 593-8683
10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

VIDATECNO

Xiaomi viene con su primera notebook

Uno de los últimos en llegar ha sido el primer ordenador portátil de Xiaomi, que empieza a diversificar su catálogo de productos después de triunfar en el segmento de los teléfonos móviles inteligentes. El Notebook Air llegará al mercado chino principios de agosto en dos versiones en función del tamaño de su pantalla, de 12.5 y 13.3 pulgadas, con resoluciones Full HD (1.080 p).

MEGABITS

Quieren prohibir Pókemon Go a agresores sexuales

El gobernador de Nueva York Andrew Cuomo pidió el lunes a las autoridades estatales que prohíban jugar "Pokémon Go" a los cerca de 3.000 agresores sexuales de los que se tiene registro en el estado y que ahora están en libertad condicional, con la finalidad de proteger a los menores de edad que usen el juego.

El Departamento de Centros Correccionales y Servicios Comunitarios hará que esto sea una condición para la libertad condicional de abusadores sexuales que salgan de prisiones estatales. Las autoridades estatales recomendaron que las oficinas de libertad condicional en los condados adopten la misma medida.

"A medida que evoluciona la tecnología, debemos asegurarnos de que los avances no representen nuevas formas para que depredadores peligrosos cacen a sus nuevas víctimas", dijo Cuomo. La oficina del gobernador indicó que aún no se ha sabido de ningún incidente pero que el potencial está ahí.

El gobernador demócrata también ha enviado una carta a la desarrolladora de la aplicación Niantic para solicitad que se prohíba que los agresores sexuales usen el juego en el que los usuarios deambulan por el mundo real en busca de Pokémon virtuales.

Niantic no respondió a solicitudes de comentarios.

La ley de Nueva York requiere que los abusadores sexuales identificados por las autoridades mantengan la misma residencia, cuenta de correo electrónico, nombre de usuario y otros datos de identificación en internet ante la División de Servicios de Justicia Penal, que mantiene el registro abierto al público en la red.

La división también comparte información con cerca de 40 empresas de redes sociales y se ha puesto en contacto con Niantic en un esfuerzo por colaborar con esa empresa, dijo la vocera Janine Kava.

La división ha enviado cerca de 52.000 registros relacionados con 18.544 abusadores sexuales desde 2008 que se han usado para retirar nombres de redes sociales, de acuerdo con la oficina del gobernador.

Más moderno y resistente a golpes y caídas

Samsung lanza el último Galaxy Note 7

Trae un lector de iris que añade una capa más de seguridad al dispositivo.

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Las mejoras de este teléfono, que de acuerdo con su tamaño se encuentra entre un teléfono y una tablet (phablet), se pueden ver no solo en el exterior. Cuenta con un potente procesador. FOTO: CORTESÍA.

Samsung cumplió su palabra y el pasado martes presentó al mundo el nuevo Samsung Galaxy Note 7, que desde el primer instante, su diseño y caractereisticas que recuerdan al Galaxy S7 sin descuidar aquellos detalles que lo hacen parte de la familia Note, llamó la atención de la asidua base de seguidores de Samsung, así como a los usuarios de otras marcas de teléfonos celular.

El nuevo terminal que acaba de ser presentado por el fabricante surcoreano y que ya puede ser preordenado por los interesados, está equipado con una pantalla de 5,7 pulgadas Super AMOLED con resolución 2.560 x 1.440p, recubierta por un cristal que por primera vez cuenta con Gorilla Glass 5 y que la protegerá de los temidos arañazos y roturas, ya que es capaz de resistir caídas por encima del metro y medio de altura.

Esta especificación es súper conveniente cuando se combina con el cuerpo de aluminio AL 7000 que le añade mucho más resistencia al teléfono de llegarse a resbalar de nuestras manos.

Las mejoras de este teléfono, que de acuerdo con su tamaño se encuentra entre un teléfono y una tablet (phablet), se pueden ver no solo en el exterior. El recién presentado Galaxy Note 7 está impulsado en su interior por un procesador el Exynos 8890, que resulta ser el mismo con el que cuenta bajo el capó el Samsung Galaxy S7.

En cuanto a su capacidad de almacenamiento interno, el Note 7 dispone de 64 GB, ampliables mediante tarjetas de microSD de hasta 256 GB.

La batería con la que está equipado el nuevo phablet de Samsung cuenta con 3.500 mAh de capacidad y por lo tanto se espera que ofrezca una autonomía suficiente para no tener que estar pendiente del cargador durante el día.

En la parte posterior podemos encontrar una cámara con un sensor de 12 megapíxeles, dual pixel, apertura f/1.7, flash de LED y lector de ritmo cardíaco, mientras que en la parte frontal está equipado con un sensor de 5 megapíxeles con la misma apertura que la cámara trasera.

Una de las características filtradas y que se esperaba que incorporase el nuevo Galaxy Note7 es el reconocimiento de iris. Un sistema de seguridad biométrico que funciona con gran velocidad, que permite bloquear el terminal de forma segura y que ofrece una nueva función Secure Folder.

Si hay algo que caracteriza a la familia Note de Samsung, eso es la presencia del puntero inteligente, un componente que ha evolucionado con respecto a la versión anterior y que cuenta con algunas novedades. Entre ellas, cabe destacar que con el S-Pen del Samsung Galaxy Note 7 es posible marcar un texto dentro de un documento o incluso en una imagen, permite traducir una palabra o frase sin salir de la aplicación o las nuevas funciones del menú Air Command.

Mantienen atractiva la red social

Membresía de Facebook sigue creciendo

Cifras del segundo trimestre fiscal muestran una solidificación económica en la que anunciantes gastaron más dinero. Facebook se mantiene como la red social número uno. FOTO: CORTESÍA.

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Con más de 12 años desde su lanzamiento Facebook sigue creciendo y al parecer no hay otra red social que la pare. Sus resultados financieros del segundo trimestre fiscal de 2016 muestran el crecimiento de su membresía, que a su vez ha motivado que los anunciantes gasten más.

Las cifras muestran que en apenas un año, la gigante de tecnología sumó casi 222 millones de usuarios mensuales adicionales, es decir un 15 por ciento, para totalizar 1,710 millones este segundo trimestre. De estos usuarios, el 92 por ciento se conectó a Facebook por el aplicación móvil.

Además de todos los servicios que Facebook ya ofrece, como bots, envío de dinero, stickers, grupos, páginas, son los videos en vivo mediante Facebook Live, como la protesta de los demócratas en el Congreso o la llamada de ayuda de la novia del difunto Philando Castile, los que liderarán el futuro de la empresa de Menlo Park, según Facebook.

"Nuestra comunidad y nuestros negocios tuvieron otro buen trimestre", dijo Mark Zuckerberg, cofundador y presidente ejecutivo de Facebook. "Estamos particularmente satisfechos con nuestro progreso con el video a medida que avanzamos hacia un mundo donde el video está en el centro de todos nuestros servicios".

En total los ingresos de Facebook subieron un impresionante 59 por ciento a US$6,436 millones este segundo trimestre fiscal frente al mismo periodo en 2015. Learn more

Por su parte, las ganancias netas casi se triplican de US$719 millones hace un año a US$2,055 millones este trimestre.

AL SOLICITAR UN FINANCIAMIENTO PARA LA COMPRA DE CASA

Conozca como funcionan las tasas de interés de las hipotecas

A medida que conozca y comprenda mejor los aspectos relevantes, también logrará adquirir una mayor confianza en la futura transacción.

REDACCIÓN WH
BPT

Ha ahorrado lo suficiente para el pago inicial, su presupuesto se ve bien y que está ganando ingreso estable. Usted está en el punto de su vida donde se siente seguro de que esté listo para comprar la primera casa. ¡Felicitaciones! Comprar una casa es una de las compras más emocionantes y gratificantes que tomará en su vida. Sin embargo, si es la primera vez que obtiene una hipoteca, es posible que no estar bien informados acerca de algunas de las condiciones de financiación que escuchará, incluyendo las tasas de interés.

Si ha utilizado ningún tipo de crédito antes, es probable que tenga un conocimiento básico de interés - es el dinero prestamistas cobran a cambio de que le permite utilizar sus fondos para hacer una compra. Si bien el concepto básico es simple, las tasas de interés de las hipotecas pueden ser complejas y diversas.

Comprar una casa es una de las compras más emocionantes y gratificantes que tomará en su vida. FOTO: BPT

"Hay muchos factores que intervienen en la determinación del tipo de interés de su prestamista le ofrece", dice Eric Hamilton, presidente de Vanderbilt hipotecas y finanzas. "Mediante la comprensión de los factores que influyen en la tasa de interés, se puede obtener el mejor plan de hipoteca posible y entrar en la casa de sus sueños más rápido."

Una variedad de factores determina la tasa de interés, incluyendo:

■ El pago inicial

Diferentes prestamistas requieren diferentes cantidades para el pago inicial, pero lo más probable sería ver el 10-20 por ciento del precio de compra de la casa para ser un buen pago inicial.

■ Colateral - Esta es la propiedad que se compromete a "asegurar" a cambio del préstamo y sirve para proteger al prestamista en caso de incumplimiento del prestatario.

■ El monto del préstamo - La cantidad que usted necesita pedir prestado se calcula tomando el precio de compra de la casa, menos el pago inicial, y la adición de cualesquiera otros gastos que serán financiados como parte del préstamo, que podrían incluir los costos de cierre, puntos de descuento y los cargos por terceros.

■ La puntuación de crédito - Los prestamistas querrán revisar los informes de crédito y las puntuaciones para cada uno que está catalogado como un prestatario en la solicitud de hipoteca y. Con su permiso por escrito, el prestamista obtendrá su informe de crédito de una agencia de informes de crédito. Por lo general, mejor será su puntaje de crédito es el más probable será aprobado, además de los requisitos para la mejor tasa de interés disponible a partir del prestamista que usted elija.

■ El costo de originación - Esta es la cantidad que cobra el prestamista para procesar la solicitud de préstamo, que incluye la recopilación y revisión de todos los documentos de solicitud de préstamo, el tomador y el cierre de su préstamo hipotecario. Este gasto suele aparecer en los documentos del préstamo como una "comisión de apertura del préstamo."

■ ACTUÉ RÁPIDO

Si usted sospecha que alguien está usando su información personal indebidamente, la mejor manera de limitar los daños es actuar rápidamente. FOTO: THINKSTOCK.

Signos del robo de identidad

REDACCIÓN
COMISIÓN FEDERAL DE COMERCIO

"Yo creía que era la única persona que conocía mi información personal." Es posible que lo creyera, pero los ladrones de identidad son individuos bastante ingeniosos: revuelven la basura de su casa, hurgan los residuos de los negocios, o buscan en los basureros ubicados en la vía pública. Tal vez trabajen – o simulen trabajar – en compañías legítimas, consultorios médicos, clínicas, farmacias o agencias del gobierno, o lo convenzan para que les suministre información personal. Algunos ladrones se hacen pasar por personas que representan a alguna institución en la cual usted confía, y tratan de engañarlo con algún pretexto para que usted les dé información personal por email o por teléfono.

Como lo hacen

Una vez que los ladrones de identidad consiguen su información personal, pueden vaciarle su cuenta bancaria, gastar con sus tarjetas de crédito, abrir nuevas cuentas de servicios públicos, o pueden recibir tratamiento médico usando su seguro de salud. Un ladrón de identidad puede presentar una declaración de impuestos bajo el nombre de su víctima y cobrar su reintegro de impuestos. En ciertos casos extremos, durante un arresto un ladrón puede darle su nombre – el de la víctima del robo de identidad – a la policía.

Pistas que indican que alguien le robó su información

■ Usted detecta retiros de dinero inexplicables de su cuenta bancaria.

■ Deja de recibir sus facturas u otra correspondencia.

■ Los comerciantes rechazan sus cheques.

■ Recibe llamadas de cobradores de deudas reclamándole el pago de deudas que usted no contrajo.

■ Encuentra cuentas o cargos extraños en su informe de crédito.

■ Algunos proveedores o profesionales de atención médica le facturan servicios que usted no usó.

■ Su plan de salud le rechaza reclamaciones de gastos médicos legítimos porque en los registros figura que usted llegó al monto límite de sus beneficios.

■ No recibe cobertura de un plan de salud porque en sus registros médicos figura una enfermedad que usted no padece.

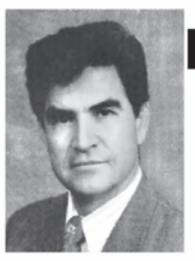
■ El Servicio de Impuestos Internos (IRS) le notifica que recibió más de una declaración de impuestos bajo su nombre o le informa que se han reportado ingresos de un empleador que usted desconoce.

John O'Neill Castro
Abogado
Hablo Español

Mencione este anuncio y reciba $100 de descuento
Defensa en casos de:
▪ Agresión
▪ Ofensas juveniles
▪ Destrucción de propiedad
▪ Conducir en estado de ebriedad (DWI)
▪ Conducir con licencia suspendidad
▪ Conducir en forma peligrosa (Reckless)
▪ Chocar y huir (Hit & Run)
▪ Robo de tienda
▪ Cargos de drogas

4160 Chain Bridge Rd. • Fairfax, VA 22030
703-232-2026

Marta Granados, GRI
Short Sales & Foreclosures Resource Certified.
Venta o Compra de su Casa.
Aquí estoy para servirles!
Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.
RECUERDE QUE SI NO PUEDE CON LOS PAGOS MESUALES DE SU CASA PUEDE CONSIDERAR VENDER SU CASA EN UN SHORT SALE.
Recuerde que este es el mejor momento para comprar, aproveche los bajos precios y bajos intereses.
LONG & FOSTER REAL ESTATE, INC.
Para más información acerca de un SHORT SALE o FORECLOSURE por favor llámeme o visíteme a la oficina sin ningún compromiso.
EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA
¡NO ESPERE LLAMEME HOY!
Long & Foster Real Estate, LLC
13321 New Hampshire Ave. Silver Spring, MD 20904
Celular: 301-922-8629
Oficina: 301-236-4300

EX-FISCAL DE INMIGRACION
Licencia en Maryland, Virginia y D.C.
¡BANCARROTA BARATA!
ABOGADO ARTURO HERNANDEZ

INMIGRACION: Residencia por familia o por oferta de empleo, NACARA, y TPS para salvadoreños, detenidos bajo deportación y Asilo Político.
ACCIDENTES: De Auto y de Trabajo - NO SE COBRA SI NO SE GANA
DIVORCIOS: De común acuerdo o rebatados en cualquier estado
TRAFICO: Cualquier violación de tránsito y DWI (Intoxicación)
CRIMINAL: Cualquier tipo de caso criminal
BANCARROTA: Capítulo 7, se borran todas las deudas
CONSULTAS GRATIS SOLO EN CASOS DE ACCIDENTES
Si Ud. tiene un juicio civil, criminal, de tráfico, intoxicación, accidente de auto, accidente de trabajo, divorcio, mantenimiento, violencia doméstica, bancarrota, etc... el Abogado Arturo Hernandez tiene licencia para representarlo en las siguientes cortes ubicadas en Washington D.C., Maryland y Virginia:
WASHINGTON D.C. (EN TODA LA CORTE)
Superior Court for the District of Columbia
Corte de Accidentes de Trabajo. Office of Workers Compensation
Corte de Bancarrota. United States Bankruptcy Court
Corte Federal del Distrito. United States District Court
Corte Suprema de los Estados Unidos. United States Supreme Court
MARYLAND (EN TODA LA CORTE)
Corte de Inmigración. Inmigration Court (Baltimore, Maryland)
Corte de Accidentes de Trabajo de Maryland. Workers Compensation Commission
Corte de Bancarrota. United States Bankruptcy Court (Greembelt & Baltimore)
Corte Federal del Distrito. United States District Court (Greembelt & Baltimore)
Corte del Distrito. District Court of MD Montgomery County (Rockville y Silver Spring)
Corte del Circuito. Circuit Court for Montgomery County, Maryland (Rockville)
Corte del Distrito. District Court of MD. for Prince George's (Hyattsville y Upper Marlboro)
Corte del Circuito. Circuit Court for Prince George's County, MD (Upper Marlboro)
Corte del Distrito. District Court of MD. for Baltimore County (Townson, Olney, Baltimore, etc)
Corte del Distrito. District Court of Maryland for Frederick County (Frederick, Maryland)
Corte del Distrito. District Court of MD Anne Arundel County (Annapolis, MD)
Corte de Apelaciones Especiales. Court of Special Appeals (Annapolis, MD)
Corte Suprema de Apelaciones. Court of Appeals (Annapolis, MD)
VIRGINIA (EN TODA LA CORTE)
Corte de Inmigración. Inmigration Court (Arlington, Virginia)
Corte de Accidentes de Trabajo. Virginia Workers Compensation Commission (Alexandria)
Corte de Bancarrota. United States Bankruptcy Court (Alexandria)
Corte Federal del Distrito. united States District Court (Alexandria y Richmond)
Corte General de Distrito de Fairfax. General District Court for Fairfax County
Corte Juvenil y Relaciones Domésticas. Juvenile & Domestic Relations Court for Fairfax Co, VA
Corte del Circuito de Fairfax. Circuit Court for Fairfax County, Virginia
Corte General del Distrito de Prince William Co. General district Court for Prince William County
Corte Juvenil y Relaciones Domesticas. Juvenile & Domestic Relations Court for Prince William (Manassas)
Corte del Circuito de Prince William. Circuit Court for Prince William County, Manassas, VA
Corte General del Distrito de Loudoun. General District Court for Loudoun County (Leesburg)
Corte Juvenil y Relaciones Domésticas. Juvenile & Domestic Relations Court for Loudoun (Leesburg)
Corte del Circuito de Loudoun. Circuit Court for Loudoun County (Leesburg, Virginia)
LLAME INMEDIATAMENTE EN CASOS DE ACCIDENTES DE TRABAJO Y AUTO PARA PROTEGER SUS DERECHOS- SI ESPERA SE PERJUDICA SU CASO
E-Mail: attorneyarturohernandez@yahoo.com
8607 Second Ave. Suite 507, Silver Spring, MD 301-565-2340
107 E. Holly Ave. Suite 1, Sterling, VA 20164 703-421-5021

GARFIELD LAW GROUP
FULL SERVICE IMMIGRATION LAW FIRM
Especializados SOLO en Inmigración
Reconocidos por "Washingtonian Magazine" como Top Lawyers del 2011-2012
• 27 años de experiencia
• Se habla español
• Visas de inmigrante/proceso consular
• Defensa de deportación
• DACA (Acción Diferida para los llegados en la infancia)
• Asilo
• Perdones
• NACARA
• Naturalización
• Visas basados en empleo/PERM
Consulta Gratuita Cuando Menciona Este Anuncio

1634 I Street NW, Suite 400 Washington, DC 20006
Phone: (202)328-0605
info@garfieldlaw.com
www.garfieldlaw.com

DEPORTES

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia

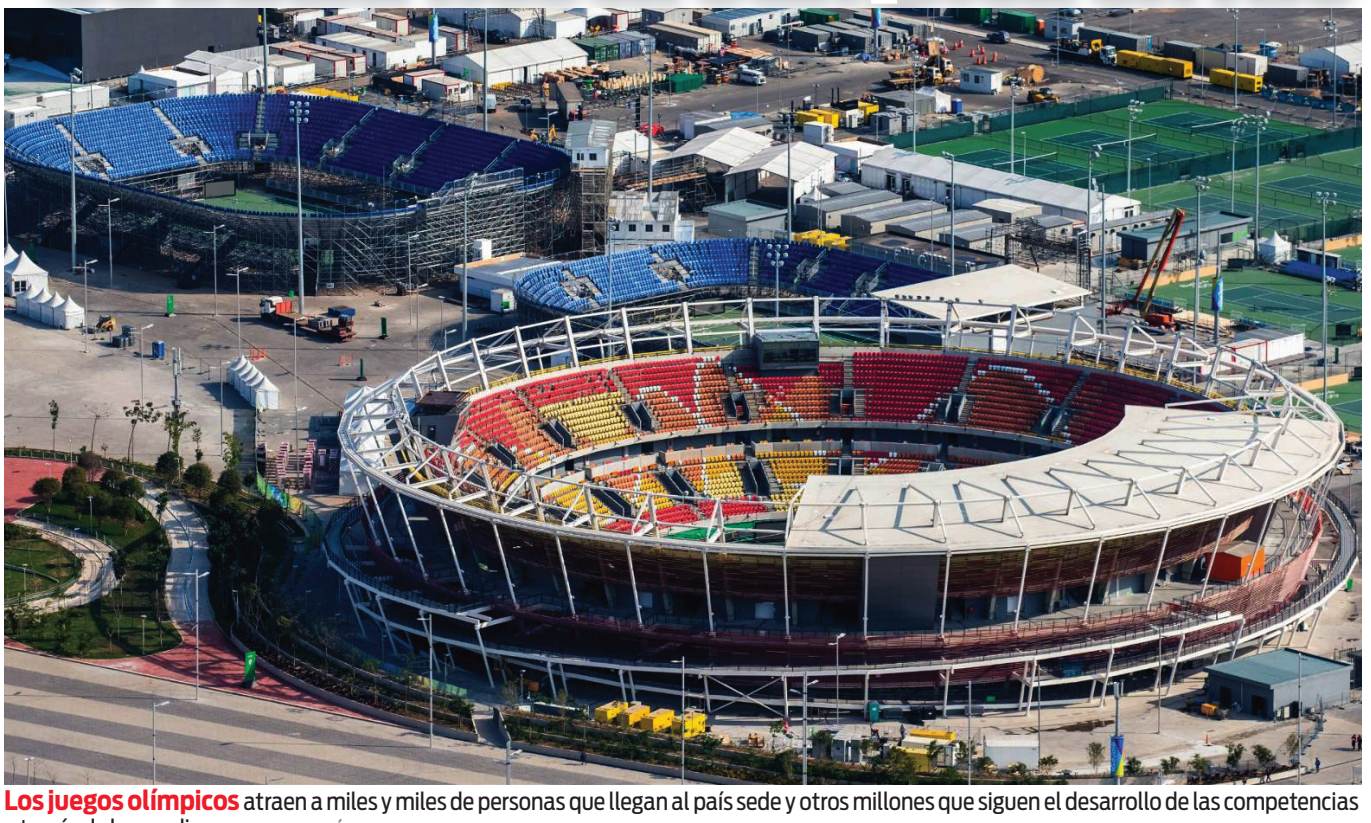
5 de agosto del 2016
www.washingtonhispanic.com

JUGAR PÓKEMON LE SALE CARO

Puede que el gimnasta olímpico japonés Kohei Uchimura haya sido campeón del mundo en seis ocasiones, pero no fue tan bueno con "Pokémon Go", pues acumuló una factura enorme después de haberlo jugado en Río de Janeiro. Uchimura recibió una factura de 500.000 yenes (4.900 dólares) tras haber jugado al popular juego de realidad aumentada, indicó la agencia de noticias Kyodo.

En medio de quejas de insalubridad, seguridad, y corrupción en el país

Se inicia fiesta olímpica en Río



Los juegos olímpicos atraen a miles y miles de personas que llegan al país sede y otros millones que siguen el desarrollo de las competencias a través de los medios. FOTO: CORTESÍA.

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

La espera terminó. A partir de este 5 de agosto y por 17 días consecutivos, la llama olímpica arderá mientras la élite deportiva de decenas de disciplinas luchan por coronarse como el ganador en esta justa deportiva que se celebra cada cuatro años.

Entre mosquitos que transmite un virus hasta ahora sin cura, una bahía cuyas aguas albergan una súper bacteria que no debería encontrarse en ese lugar, una presidenta acusada de corrupción y quejas de que las sedes y las villas olímpicas no estaba lista, la ciudad de Río de Janeiro y el gobierno brasileño tratan de poner una buena cara para los atletas y visitantes.

Durante la ceremonia de inauguración no pudo faltar un inicio temático como el carnaval carioca, una de las celebraciones más emblemáticas por la que Brasil es conocido en el resto del mundo.

Desde abril se reclutaron unos 12 000 voluntarios para que participen en cuatro ceremonias, las de inauguración y clausura (5 de agosto y 21 de agosto de 2016) y las de apertura y cierre de los Paralímpicos (7 de septiembre y 18 de septiembre). A los voluntarios se les exigió gusto por la música y el baile y cualidades para la figuración, así como saber montar en bicicleta y monopatín.

La intención de los organizadores, como es habitual en este tipo de ceremonias, consiste en mostrar el país en toda su inmensa diversidad, su alegría y su espíritu. Y como la falta de dinero forma parte de la cultura popular brasileña, a los creadores del show les pareció perfectamente lícito evidenciar tales problemas en la ceremonia.

El gobierno de Río de Janeiro ofrecerá espectáculos musicales y fiestas para unas 80 mil personas por día, durante los Juegos Olímpicos, en tanto la alcaldía pretende convertir el llamado Boulevard Olímpico en el principal centro de concentración de aficionados.

En tal Boulevard Olímpico habrá conciertos de 234 artistas, además de la transmisión de las competiciones en pantallas gigantes de televisión de alta definición.

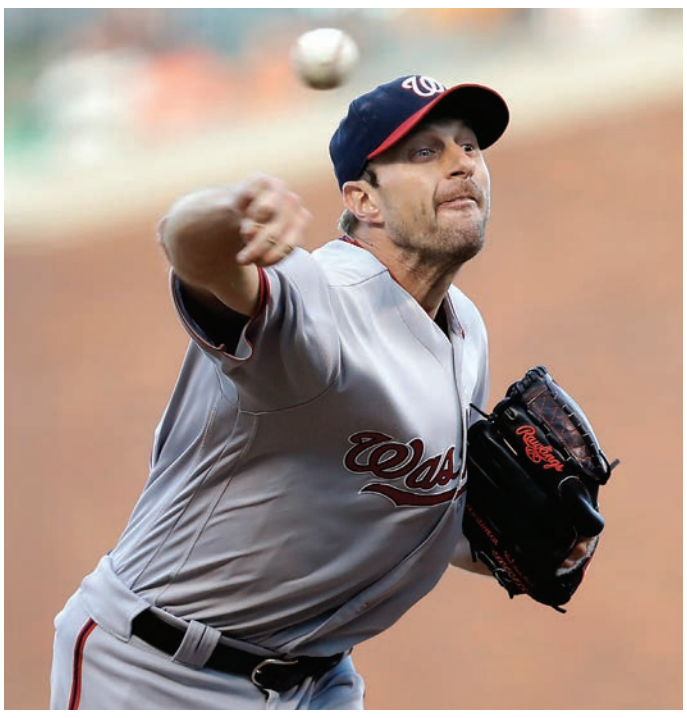
En esta justa se espera que vuelvan a brillas atletas y equipos que han obtenido truinfos en el pasado y que posiblemente esta sea su última oportunidad en unos Juegos Olímpicos, tal es el caso del nadador estadounidense Michael Phelps, el atleta más condecorado de todos los tiempos con 22 medallas, 18 de ellas de oro.

El jamaicano Usain Bolt es el hombre más rápido del mundo sobre el tartán y es dueño de marcas olímpicas y mundiales. Llega a Río con ganas de extender su reinado.

En deportes de equipo los Estados Unidos es el favorito para llevarse el oro, mientras que en fútbol, México, el actual campeón, viene dispuesto a defender su corona.

Es el primero que logran en 12 años

Nationals hace histórico triple play



El pitcher abridor de los Nacionales de Washington Max Scherzer lanza a los Gigantes de San Francisco durante el primer inning de su juego de béisbol, el viernes 29 de julio de 2016 en San Francisco.
FOTO: MARCIO JOSE SANCHEZ /AP

WASHINGTON HISPANIC
AP

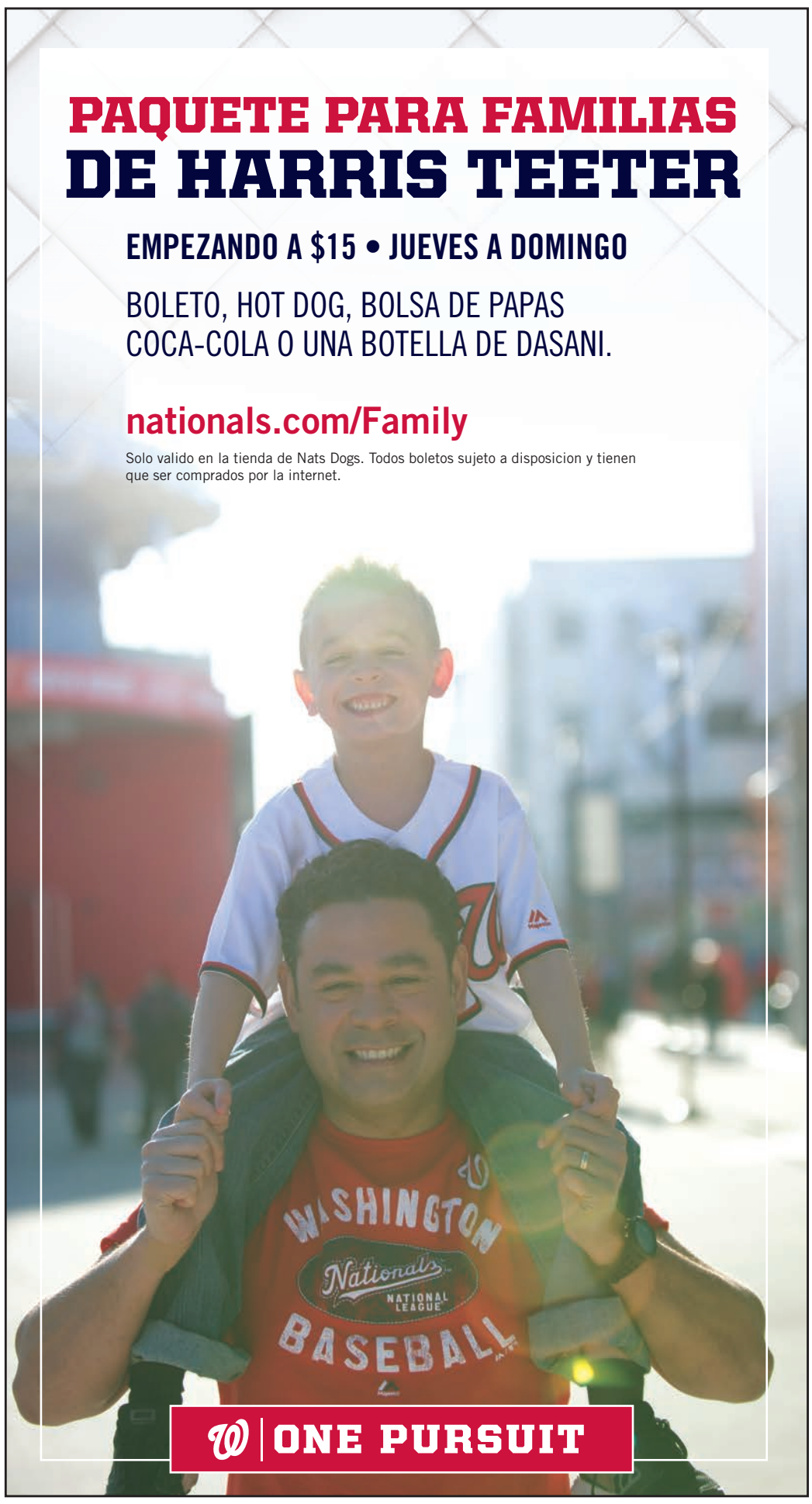
Los Nacionales de Washington lograron el primer triple play de su historia de 12 temporadas y aguantaron en el octavo inning para defender una buena actuación de Max Scherzer e imponerse 4-1 el viernes a los Gigantes de San Francisco.

Los Gigantes llenaron las bases en el octavo gracias a dos boletos con un sencillo entremedias. Brandon Crawford envió un lanzamiento de 0-1 de Sammy Solis hasta el primera base Ryan Zimmerman, que había salido unos minutos antes como reemplazo defensivo. Zimmerman se apresuró a pisar la primera base para el segundo out y después lanzó al tercera base Anthony Rendon para atrapar a Denard Span y completar el triple play.

Sin embargo, los Nacionales no lograron quedarse la pelota de su histórica jugada. Rendon la lanzó como si nada a las gradas tras la jugada.

Por los Nacionales, el venezolano Wilson Ramos de 4-1 con una anotada. El dominicano Wilmer Difo de 3-1 con una anotada.

Por los Gigantes,bel puertorriqueño Ángel Pagán de 3-2. El venezolano Gregor Blanco de 3-2 con una remolcada. El mexicano Ramiro Peña de 1-0. El dominicano Eduardo Núñez de 1-0.



gente&eventos

Vea más fotos en www.washingtonhispanic.com

Fotos: Álvaro Ortiz

La Cónsul General del Perú, Ana Cecilia Gervasi (centro) durante la celebración del 195 Aniversario de Independencia. Le acompañan (de izq.): Ministro Gino Giorffino; Michael J. Fitzpatrick, sub asistente del Secretario de Estado del Buró de Asuntos del Hemisferio Occidental; La Ministra Cecilia Galarreta; John C. Wobensmith, Secretario de Estado de Maryland; y Julio Gutty Guevara, Subdirector de OLA.

Celebran Fiestas Patrias

La comunidad peruana celebró el 195 aniversario de Independencia con varios actos ofrecidos por Ana Cecilia Gervasi, Cónsul General del Perú en Washington DC. El 26 de julio se entrego una ofrenda floral ante el Monumento al Libertador, Don José de San Martín, luego tuvo lugar una misa en la Catedral de Saint Matthew The Apostle, seguida de una recepción en el consulado. El 28 de julio, en el Freedom Plaza, se izó la bandera y ese mismo día el Embajador del Perú ante la OEA, Luis Chuquihuara, ofreció en la Organización de los Estados Americanos, una recepción para el cuerpo diplomático internacional e invitados.

Luis Chuquihuara, Embajador del Perú ante la OEA , con su esposa Cecilia de Chuquihuara saluda a un invitado (izq.). Con ellos el Ministro Gino Giorffino y su esposa Olga de Giorffino (centro); Almirante Gonzalo Ríos y señora Jubitza de Ríos.

Miembros de las fuerzas armadas del Perú, el cuerpo diplomático ,del consulado y miembros de la comunidad saludan patrióticamente la izada de la bandera del Perú por Ericka Morán, el 28 de julio en el Freedom Plaza, en la Avenida Pennsylvania.

COMPAÑIA DE BIENES RAICES
MILLENNIUM REALTY GROUP

"Millennium Realty Group" se enorgullece en introducir a nuestra nueva experta en Bienes Raíces:

AMALIA C. MUÑOZ GONZÁLEZ

Llame a Amalia para una consulta en los siguientes servicios:

- Compra y venta de propiedades
- Ofrecemos ayuda en prevención de pérdida de su hogar, incluso 24 hrs antes de foreclosure
- Rápidos short sales
- Con licencias en Virginia y Maryland

10754 Ambassador Drive, Suite A
Manassas, VA 20109
Oficina: 703-743-0051 • Cel: 202-582-9414
Directo: 703-675-7985

SE LAVAN ALFOMBRAS
Profesionales en Limpieza de Carpeta Comercial y Residencial
Se usa máquina extractora de alta presión
Stripper & Wash Floor
PRECIOS ESPECIALES
Olores agradables Experiencia y Calidad
Llamar para un estimado GRATIS
Miguel V
(571) 245 6891
mvcleaningsvs@gmail.com
Apartamentos - casas - Townhouses - Daycares - Oficinas

SINGER IMMIGRATION LAW
Eric Singer, Abogado de Inmigración
Sirviendo a clientes en DC, VA y MD

- Defensa en deportaciones
- Residencia Permanente "Green Card"/Visas
- Ciudadanía
- Perdones y Asilo Político
- Apelaciones

4915 Saint Elmo Avenue, Suite 300
Bethesda, MD 20814
Oficina: (301) 656-2980
Email: eric@singerimmigrationlaw.com
web: www.singerimmigrationlaw.com

A&K compañía de seguros
AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA
FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)
Aceptamos con permiso de conducir o licencia internacional.
Estimados por teléfono y totalmente gratis
Aseguramos en DC, MD, VA.
Llámenos y compare
¡HABLAMOS ESPAÑOL!
Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.
www.transworldins.com
Tel: (703) 591 6668
Fax: (703) 591 3898
10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

AIR CLUB TRAVEL
Tours con Europamundo
IDA Y VUELTA
Pasajes aéreos para Centro, Sudamérica, Asia, Europa y El Caribe a precios SUPER económicos
Salidas a Buenos Aires: 17 de agosto
"Pregunte por nuestros especiales de una sola ida"

San Salvador	$239	Quito	$399
Guatemala	$289	Buenos Aires	$599
México	$259	San José	$289
Guadalajara	$289	Bogotá	$429
Managua	$339	Montevideo	$629
Panamá	$419	Bolivia	$799
Tegucigalpa	$279	Lima	$439
Brasil	$589	Santiago de Chile	$549
Caracas	$439		

(703) 533 0887
Estas tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso
Se aplican restricciones. No incluyen impuestos.
RUTA 50
6051-B Arlington Blvd.
Falls Church, VA 22044

CONSULTA GRATUITA
LAW OFFICE OF WANI & ASSOCIATES, P.C

Tyson's Office
7777 Leesburg Pike,
Suite 307N
Falls Church, VA 22043
703-556-6626

Manassas Office
10432 Balls Ford Road
Suite 300
Manassas, VA 20109
1866-755-9264

Maryland Office
8020 New Hampshire Ave
Suite 108
Langley park, MD 20783
301-434-1666

Llame gratis : 1-866-755- WANI
Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.

- BANCARROTA
- MODIFICACIÓN DE PRESTAMOS
- INMIGRACIÓN
- DIVORCIO
- ACCIDENTES AUTOMOBILISTICO
- TESTAMENTOS Y FIDEICOMISOS
- CIERRE DE NEGOCIOS

$50 de descuento

BANCARROTA
Le ayudamos a salir de sus deudas
¡¡¡Llámenos!!! Tel: (202) 638 0606
(301) 890 4500 • (703) 550 7030
OFICINA DE ABOGADOS
Ammerman y Goldberg
www.ammermangoldberg.com
Pregunte por Mauricio
REPORTE DE CRÉDITO Y CONSULTA GRATIS

Somos un agencia que se encarga de resolver sus deudas.
Ayudamos a las personas a declararse en Bancarrota bajo el código de Bancarrota.

LA mart

Best SUMMER SALE

Ofertas De Esta Semana: 08/05 - 08/11/2016

VIE	SAB	DOM	LUN	MAR	MIE	JUE
05	06	07	08	09	10	11

La edición puede resultar en errores ortograficos o de omisión de letras. Las cantidades y los precios de los artículos en oferta están sujetos a cambios de acuerdo al inventario de la tienda.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111 **Baltimore, MD LA Mart** 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440

Frutas & Verduras

- Lechuga Verde — Green Leaf $0.79 c/u — VIE/SAB/DOM 05/06/07 ONLY
- Kabocha — Kabocha $0.49 lb
- Tomate en Racimo — Cluster Tomato $0.69 lb — VIE/SAB/DOM 05/06/07 ONLY
- Apio Americano — American Celery $0.99 c/u — VIE/SAB/DOM 05/06/07 ONLY
- Pipian — Pipian $0.79 lb — VIE/SAB/DOM 05/06/07 ONLY
- Manzana Fuji — Fuji Apple $0.99 lb — VIE/SAB/DOM 05/06/07 ONLY
- Chayote — Chayote $0.49 lb
- Zanahorias Sueltas — Loose Carrot $0.49 lb
- Sandia sin Semilla — Seeded Watermelon $3.99 c/u
- Cebolla Roja — Red Onion 10 lb $5.99 bolsa

Carnes

Especial de LA Mart (Para BBQ)

(Corte delgado LA, Corte para Asado)

- SIN CORTAR — Tira de Asado Premium — Premium Beef Short Rib $3.99 lb (HOT DEALS)
- Paquete Familiar — Bistec de Ribeye de Res — Fresh Beef Ribeye Steak $3.99 lb
- Paquete Familiar — Bistec T-Bone Pother House — Beef T-Bone Pother House Steak $5.19 lb
- Paquete Familiar — Paleta de Cerdo sin Hueso — Fresh Boneless Pork Butt $1.99 lb
- Paquete Familiar — Panza de Cerdo en Rodajas Congelada — Frozen Pork Belly Thin Sliced $2.99 lb
- Paquete Familiar — Paleta de Cerdo en Rodajas Congelada — Frozen Pork Butt Thin Sliced $2.19 lb
- Paquete Familiar — Pechuga de Pollo sin Hueso y sin Piel — Boneless Skinless Fresh Chicken Breast $1.69 lb
- Paquete Familiar — Pollo Entero — Whole Chicken $1.09 lb
- En Bolsa De 10 lb — Piernas/Pierna Entera de Pollo — Drumstick/Quarter Legs $0.59 lb
- Paquete Familiar — Alitas de Pollo — Buffalo Party Wing $2.19 lb

Solo en LA mart de Springfield (Vie/Sab/Dom)

- Cerdo Bulgogi Marinado — Marinated Pork Bulgogi $2.99 lb
- Ribeye de Res Bulgogi marinado — Marinated Beef Ribeye Bulgogi $4.99 lb

Mariscos

- Bluefish Jumbo Fresco — Fresh Jumbo Bluefish $1.99 lb
- Pescadilla Fresca — Fresh Whitting $1.99 lb
- Medregal — Amberjack $1.99 lb
- Buccino de Iceland — Frozen Iceland Whelk $3.99 lb
- Pargo Rosado Fresco — Fresh Pink Porgy $3.49 lb
- Camaron Gulf con Cabeza 9/12 — Head on Gulf Shrimp 9/12 $5.99 lb

Comestibles

- Super Lucky — Arroz Jasmine Grano Largo 5 lb — $4.39
- Rio Grande — Crema Olanchita 16 oz — $1.99
- Inca Kola — Golden Kola 12 pk — $4.49
- Jarritos — Gaseosas (Todas las Variedades) 1.5lt — 4/$5
- Juanita's — Maiz Estilo Mexicano 6.09 lb — 2/$5
- Rio Grande — Frijol Rojo Salvadoreno 4 lb — $6.99
- Torti Masa — Harina de Masa de Maiz 4.4 lb — $1.79
- Rio Grande — Horchata 12 oz — $1.79
- Bolio — Jugo Limon 33.5 oz — $0.99
- Chirilagua — Queso Hacienda 14 oz — $3.99
- Rio Grande — Margarita Lido 6.76 oz — $0.99
- Rio Grande — Jugo de Coco 17.5 oz — $0.79
- Badia — Condimentos 12 oz — $3.99
- Charras — Tortilla Chips (Todas las Variedades) 12 oz — $1.79
- Nestle — Agua Pure Life 24 pk — 3/$9
- Chicken of the Sea — Atun Light 5oz — $0.88
- Mueller's — Pastas (Todas las Variedades) — 10/$10
- Dole — Jugo de Naranja Puro (Todas las Variedades) 59 oz — 2/$5
- Green's — Helados (Todas las Variedades) 48 oz — $2.88
- Wesson — Aceite de Cocina (Todas las Variedades) 48 oz — $3.29
- Bounty — Papel Toalla 6 rollos — $5.98
- Xtra — Detergente (Todas las Variedades) 75 oz — $1.98
- Tide — 2X Detergente Liquido (Todas las Variedades) 46 oz — $5.48
- Ace Cook — Parilla Doble 19" — $9.99
- Acecook — Sarten 28cm/30cm — $6.99